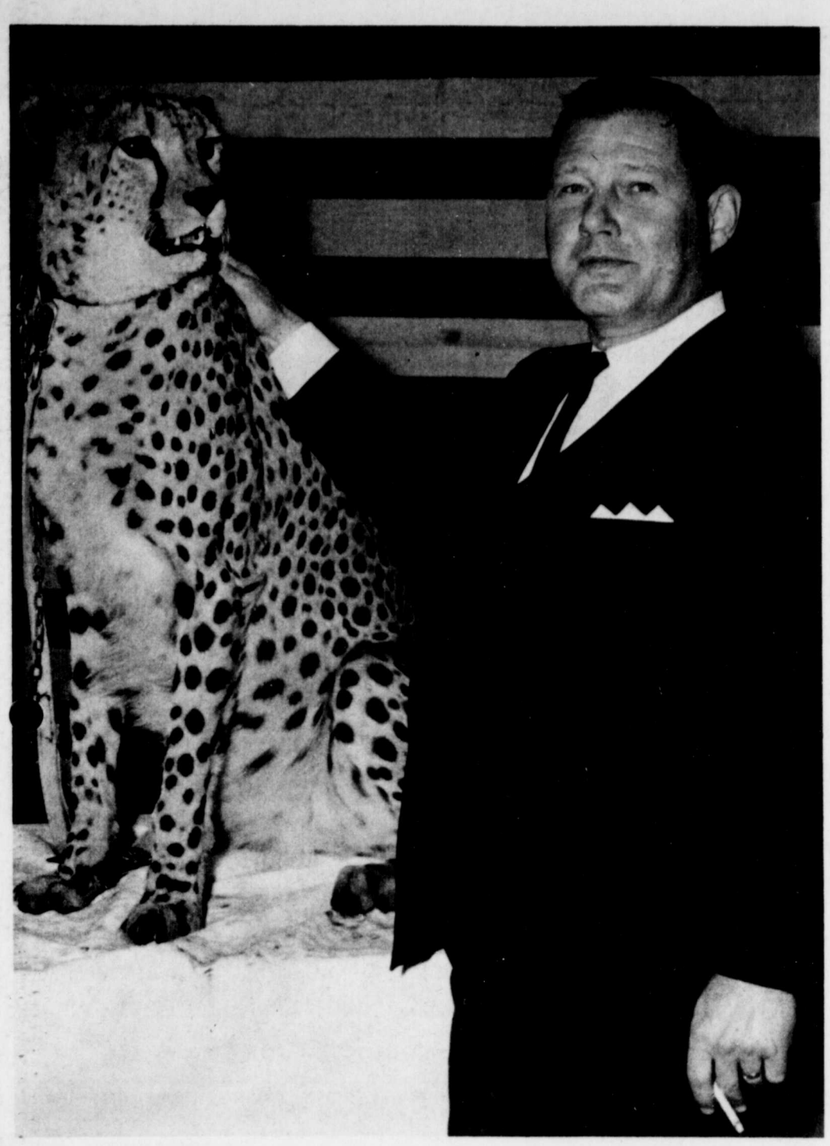
Le Courrier du Sud
THE SOUTH SHORE COURIER
Volume 19 « Numéro 4
MERCREDI, 17 MARS 1965
Prix: dix cents
WEDNESDAY, MARCH 17, 1965



Il n'est pas question de savoir qui mangera l'autre... mais M. Maurice Pepin, président de Abias Pepin Automobile Ltée, nous assure qu'il préfère s'asseoir confortablement dans une Buick Wild Cat plutôt que d'écouter le "ronronnement" de ce magnifique guépard, juste le temps d'une photo! Cette bête apprivoisée - dit-on - et pesant une centaine de livres de bonne chair, de muscles bien souples et d'os difficiles à briser, avait été prêtée par le Zoo de Granby à la maison Abias Pepin Auto Ltée à l'occasion de sa vente d'autos usagées qui eut lieu en fin de semaine.

(Photo R.L. Gendron, Longueuil)

Un nouvel esprit anime la Commission intermunicipale

(R.O.) Tout indique que la Commission intermunicipale de la Rive-Sud est décidée à s'engager sur une voie de réalisations concrètes, délaissant ainsi pour un moment les grands principes de collaboration vides de sens s'ils se séparent du réel par un large fossé.

A la dernière assemblée générale de la Commission, à St-Bruno la semaine dernière, sur la recommandation de MM. Gérard Filion et Jacques Filion, respectivement maires de St-Bruno et de St-Lambert, les membres présents sont convenus de quitter "un programme trop ambitieux" pour se pencher sur un problème particulier, celui de l'incinération des ordures ménagères à l'échelle régionale.

L'étude de cette question a été placée en tête de liste, et ce, à l'unanimité des voix. Au "programme réaliste" par opposition au "programme ambitieux", on note la recherche d'une solution définitive au problème crucial de l'épuration des eaux et la mise sur pied d'un comité des arts, item laissé en plan depuis la fondation de la Commission, en 1963.

Ainsi s'est modifié l'esprit avec lequel on voyait l'avenir "pas trop brillant" du groupement. Voilà maintenant les membres qui décident de faire face à une poignée de problèmes concrets de la plus haute importance. L'ordre de priorité des problèmes a été établi en écartant pour le moment des questions dont l'urgence des réponses paraît moins évidente aux yeux de l'organisme.

Secrétariat permanent

La plupart des 16 municipalités membres ont envoyé leur acceptation de participer financièrement, selon l'importance de leur rôle d'évaluation, à la mise sur pied et au fonctionnement d'un secrétariat permanent au sein de l'organisme. Ces contributions serviront à défrayer les dépenses qu'occasionnera la marche du secrétariat pour une période d'un an.

L'établissement d'un secrétariat permanent, avec un personnel qualifié pour préparer avec intérêt les assemblées de la Commission, est l'idée de M. Gérard Filion, émise à la réunion qui s'est tenue en janvier à Greenfield Park, sous la présidence de son maire, M. Lawrence Galetti.

La prochaine assemblée de la Commission se tiendra le 14 avril, à 8 heures du soir, à l'hôtel de ville de Jacques-Cartier.



A view of the very finest contingent in this year's St. Patrick's Day Parade - they're from the South Shore! Part of our contingent of eighty marching men is seen rounding the corner of Fort and St.Catherine at the start of the Parade route. (Photo courtesy Andre Lefebvre, V. Lemoyne)

St. Patrick's Day Parade:

A Great, Great Day !

St. Clare's Parish was proud as only the Irish can be, when it joined ranks with all the English-spakin' parishes on the South Shore in sending a magnificent contingent to Montreal for the St. Patrick's Day Parade. Our very good friends, Les Etoiles de Longueuil came along to beat time for our eighty marching men, and to entertain our distinguished guests - in five cars.

We were particularly honoured in that the Canadian Province of the Christian Brothers of Ireland consented to ride in the Parade as our guests. Brother Provincial himself was unfortunately absent - he is in St. John's, Nfld. (lucky man!) and he was ably represented by Rev. Brother Shea, of the Provincial Council. This was indeed an honour for St. Clare's and for the South Shore.

As the decision to enter the Parade in this manner was only taken on March 3, the organizers are to be highly commended for the excellent manner in which they accomplished the impossible. Now that the idea has taken root, imagine what we will be doing next year!

Following upon our immense success, the St. Gabriel's Parish Holy Name Society of St. Hubert entertained the participants and their friends, relatives and benefactors at a mammoth reception in the John XXIII School in St. Hubert. There was Irish music and Irish laughter, and Irish appetites, whetted by the march in the keen spring sunshine, were amply appeased in the good old Irish fashion !

Furieux incendie à Longueuil

Un violent incendie a complètement détruit, la semaine dernière, une vieille maison de chambres, sise au 6, rue St-Laurent, près du chemin Chambly. La maison n'est plus que ruines, mais heureusement personne n'a été blessé.

Les flammes ont pris naissance d'un feu de cheminée, vers 5 heures 30, en fin d'après-midi, mardi, 9 mars. L'alerte sonnait 11 minutes plus tard, soit à 5 heures 40 précisément. Ce n'est qu'à 9 heures 30, au terme d'une lutte acharnée, que les quelque 25 sapeurs de Longueuil, sous les ordres du directeur Denis Poirier, ont réussi à circonscrire les nombreux foyers d'incendie.

De la cheminée, les flammes se sont communiquées avec une rapidité effarante aux murs de la maison et entre ceux-ci. D'où la difficulté pour les pompiers de les maîtriser complètement.

Une dizaine de chambres étaient situées au deuxième étage de la maison. L'étage inférieur était occupé par les propriétaires.

Dans leur lutte contre l'élément destructeur, les sapeurs ont utilisé deux échelles aériennes et cinq jets d'eau, sous l'oeil vigilant du directeur Denis Poirier. Par bonheur, aucun pompier n'a été blessé ou incommodé par la fumée épaisse qui se dégageait du brasier.

La maison, qui datait de toute apparence de la fin du 19e siècle, a offert, en raison de la vétusté des matériaux qui la tenaient encore, une proie facile aux flammes. Le service des incendies de Longueuil estime sommairement à $10,000 l'étendue de cette perte totale.

Conférencier au Richelieu-Longueuil



Jean-Paul Champagne B.A.

Vice-président et co-fondateur de BCP Publicité, sera le conférencier invité au Richelieu-Longueuil, jeudi le 18 mars. Monsieur Champagne traitera lors de son allocution, de la publicité comme carrière pour les canadiens d'expression française.

Québec réduit de un million la dette de Jacques-Cartier

Le Gouvernement du Québec vient de consentir à la Cité de Jacques-Cartier une diminution de dette de l'ordre de plus de un million de dollars. C'est ce que nous communique M. Pierre Laporte, député du comté de Chambly, ministre des Affaires municipales et des Affaires Culturelles. En effet, sur la recommandation de la Commission municipale du Québec, un arrêté en conseil en date du 23 février 1965 vient d'approuver une entente entre l'administration municipale de Jacques-Cartier et les autorités provinciales.

Par cette convention la dette de Jacques-Cartier envers le gouvernement provincial, d'un montant de $4,112,562.59 est ramenée à $3,000,000.00. Cette dernière somme sera réglée en 15 versements égaux et consécutifs de $200,000. sans intérêt, à compter du 1er juin 1965.

La Commission municipale a souligné au gouvernement que pendant les années entre son incorporation et le début de la présente décennie la Cité de Jacques-Cartier a dû faire face à une situation particulièrement précaire en raison du très grand nombre d'indigents sur son territoire dont beaucoup venus de villes avoisinantes. Pendant cette période s'est accumulée une dette de $1,993,947.78 représentant des contributions en matière d'assistance publique et sociale.

Par la suite, entre 1952 et 1960, le gouvernement provincial a déboursé $2,118,614.81 au titre de l'amortissement et des intérêts de deux emprunts obligatoires, d'un montant de 5 millions de dollars, contractés par Jacques-Cartier.

En commentant cette nouvelle, M. Laporte mentionne que le cas de la Cité de Jacques-Cartier est peut-être unique dans la province. Le ministre cite quelques chiffres contenus dans la résolution de Jacques-Cartier proposant ce règlement. Près de la moitié de la dette totale provient de contributions de l'assistance publique et sociale. De 1947 à 1963 cette contribution représente en moyenne 51% du rendement de la taxe générale imposée. En 1955, 1956, 1957, ce pourcentage se monte respectivement à 95%, 146% et 116%. Le ministre conclut: "Cette situation exceptionnelle appelait donc une solution exceptionnelle".

Les zones riveraines à Longueuil

Le Conseil municipal retire le règlement No 779

A l'unanimité des membres présents à l'assemblée de la Commission permanente tenue mercredi soir dernier, le Conseil municipal de Longueuil a décidé de retirer son règlement no 779 concernant un changement de zonage pour le quadrilatère formé par le Chemin Chambly, le côté nord de la rue St-Charles, l'avenue Lorne et la route 3A. Il n'y aura donc pas de referendum le 3 avril prochain à ce sujet.

Cette décision a été prise à la suite d'une réunion publique tenue le 4 courant et convoquée dans le but d'informer les propriétaires riverains sur la portée exacte du règlement de zonage en question. On sait que la Cité désire permettre la construction dans ce secteur d'édifices à forte densité, c'est-à-dire des édifices de dix à vingt étages. Toutefois, un groupe d'électeurs-propriétaires s'est objecté au projet initial, d'où le referendum en question.

Avant de s'engager dans un referendum, le Conseil a alors choisi d'organiser cette soirée d'information du 4 mars. Quelque 80 citoyens ont assisté à cette soirée et les échevins eurent à faire face à un barrage de questions démontrant l'intérêt bien justifié de la population de ce secteur en regard du projet. M. Gilles Mercille, ingénieur, membre de la Commission municipal de Planification, a décrit les points saillants du règlement, ou les points susceptibles d'éveiller le plus la curiosité des propriétaires riverains.

C'est ainsi, à la lumière des nombreuses questions des personnes présentes à cette assemblée, que le Conseil municipal a décidé de remettre le règlement à l'étude afin d'en adoucir certains angles. A toute fin pratique, le règlement 779 est donc retiré - le referendum du 3 avril n'aura pas lieu - et le Conseil, aidé des experts de la Commission de Planification procédera à l'étude et à la rédaction d'une nouvelle règlementation de zonage plus souple qui devrait alors répondre aux désirs des propriétaires riverains de ce secteur de Longueuil.

J. L.

Après un vol à main armée de $18,000

Vaste chasse à l'homme à St-Lambert

(R.O.) Le cambriolage de $18,000 perpétré par quatre jeunes cagoulards armés vendredi dernier, à 10 heures 30 de la matinée, à la succursale de la Banque Canadienne Nationale sise à l'angle du boulevard Desaulniers et de la rue Ste-Hélène, à Longueuil, a donné lieu à une vive chasse à l'homme dans les rues de St-Lambert.

Sur Tiffin Rd., à St-Lambert, quelques minutes après le vol, deux des cambrioleurs ont quitté la luxueuse Buick rouge rapportée volée à Montréal un peu plus tôt, pour prendre la clef des champs. L'un des fuyards a été capturé par les agents Arthur Turcotte (111), Gilles Poirier, (129), Gilbert Desjardins (105), Pierre Rhéault (124), tous de Jacques-Cartier. Ils étaient sous les ordres du directeur Paul Charron.

Les deux autres voleurs ont été déposés peu après la sortie de la banque, quelque part à Jacques-Cartier, avec les $18,000 raflés. Les quatre malfaiteurs étaient armés de "machine guns", de mitraillettes, et ils avaient pris soin de se camoufler la figure sous des cagoules bleues. Sous la menace d'armes à feu aussi impressionnantes, le personnel et les nombreux clients qui se trouvaient là se couchèrent sur le parquet de la banque, épeurés.

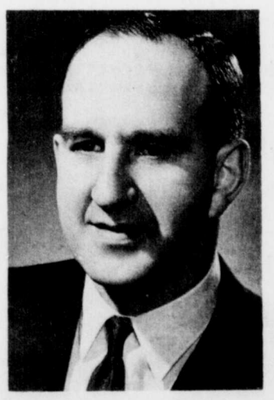
Trois corps policiers

Trois ou quatre minutes après le vol, deux agents de Longueuil arrivaient sur les lieux, avant de se lancer à la poursuite des voleurs armés jusqu'aux dents. Immédiatement, les corps de Jacques-Cartier et St-Lambert furent alertés par le poste de Longueuil, pour constituer une force de 50 policiers, armés de mitraillettes et de revolvers. Domiciles et garages de la rue Berkeley et du voisinage immédiat furent fouillés systématiquement, sous la surveillance étroite de plusieurs inspecteurs. Aucun coup de feu n'a marqué ce vaste déploiement.

Les recherches se sont poursuivies jusque dans l'après-midi dans l'espoir de retrouver les trois comparses du détenu renvoyé des cellules du poste de Jacques-Cartier aux autorités policières de Longueuil, pour interrogatoire. Par crainte de nuire à l'enquête de la police de Longueuil, nous taisons pour l'instant le nom du détenu.



Jean-Pierre COTE



Pierre LAPORTE

M. le ministre Pierre Laporte et M. Jean-Pierre Côté, député de Longueuil aux Communes, participeront à une partie de sucre le 20 mars prochain, au Mont St-Grégoire, à l'érablière de M. Gérard Goineau. Cette partie de sucre est organisée par l'Association des femmes libérales de Longueuil. Tous les amis du comté sont invités. Pour autres informations et billets, s'adresser à: Mme Guérette 674-4154; Mme Lareau, 674-7489; Mme Duvernay, 677-1549.

Les documents municipaux, à qui appartiennent-ils ?

par Réal Ouimet

Question qui en surprendra plusieurs mais qui mérite d'être posée. L'ignorance des uns profite à l'exploitation des autres. Trop souvent aux dépens de toute une collectivité.

Le cas se produit actuellement dans la région par la non-publication du rapport Mhun dont le coût de la préparation a été défrayé, en partie, par les payeurs de taxes de St-Lambert, Lemoyne et Greenfield Park. De plus, à St-Lambert même c'est là une malheureuse exception - les procès-verbaux des assemblées publiques ne sont plus disponibles aux journaux, donc éloignés des yeux du contribuable puisque l'assistance aux réunions du conseil est presque nulle.

Aucun obstacle n'empêche maintenant la publication du rapport Mhun, cette étude qui s'est penchée sur les fruits de la fusion éventuelle de Saint-Lambert, Lemoyne et Greenfield Park. Il suffit de la bonne volonté d'un seul citoyen qui exige, selon son droit le plus strict, un exemplaire de ce document de 200 pages, qui lui sera livré à l'un ou l'autre des hôtels de ville moyennant quelques dollars. C'est un document public.

Le désintéressement du citoyen devant la chose municipale étant ce qu'il est, il revient aux corps intermédiaires de se manifester dans le bon sens. D'obtenir le rapport Mhun, de commenter ses recommandations et conclusions, commentaires que la presse locale publiera volontiers. Je pense particulièrement à la Jeune chambre de St-Lambert, le groupement sans doute le plus influent parmi les trois municipalités concernées. C'est dans de pareilles circonstances qu'un corps intermédiaire sérieux peut se rendre utile et accroître son prestige auprès de toute une communauté.

Seconde question: le greffier, en l'occurence celui de St-Lambert, M. Cecil McNaughton, a-t-il légalement le droit de refuser gratuitement à la presse, à l'opinion publique, les procès-verbaux des assemblées publiques? Oui, parfaitement. Là-dessus, l'article 87 du code des Cités et Villes, est sans équivoque: "Le greffier est tenu de livrer à quiconque fait la demande, sur paiement d'honoraires fixés par le conseil qui doivent être versés dans la caisse municipale, copies ou extraits, documents ou autres papiers faisant partie des archives". Or, le greffier a pris soin de faire adopter par le conseil (qui ne s'est pas montré lumineux cette fois-là) la fixation d'honoraires pour l'obtention des documents publics, ceux des citoyens. Chacune des pages d'un procès-verbal coûte maintenant un dollar, les autres 25 cents chacune.

L'adoption de cette mesure mesquine s'est faite il va sans dire au grand mécontentement du maire Jacques Filion et du gérant de la ville, M. Jacques Perreault, i.p. Mesure de protection contre les sorties de la presse, a prétexté le greffier McNaughton ancien disciple de Thémis, à une question de votre serviteur.

Voilà un excellent moyen de s'attirer les foudres de tout le monde. La mesquinerie, la crainte, le manque de jugement, ne mènent nulle part, sauf au cloisonnement, à la défaite. Les affaires publiques n'intéressent pas que quelques conseillers, malgré la présence d'un large désintéressement au sein de la population électrice. Nous vivons aujourd'hui dans un monde où le dialogue, l'échange d'idées, la "communication" prennent de plus en plus de part. Refuser le dialogue, c'est se condamner à pourrir dans un cloître. Avis aux intéressés.



Dans les cadres de la campagne de souscription en faveur de la Fédération des oeuvres de charité de la paroisse St-Antoine, à Longueuil, une soirée de dégustation de mets chinois avait été organisée mardi dernier. On voit ici un groupe de dames s'empressant de venir admirer ces mets qu'elles dégusteront plus tard sans se faire prier. (Photo R.L. Gendron, Longueuil)

Abias Pepin Limitée
155 ouest, St-Charles - Longueuil
Tél.: 674-4924
BUICK ■ PONTIAC
VAUXHALL
CAMIONS GMC
LOCATION ANNUELLE D'AUTOMOBILES NEUVES
Huile à chauffage



Pharmacie DURET Pharmacy
Analyse d'urine $2.50 Test de grossesse $5.00
769, BOUL. STE-FOY - CITE J.-C.
LIVRAISON RAPIDE - OR.4-1565 - RAPID DELIVERY

Tournoi provincial de Judo à St-Lambert

Le club de Judo BELQUEDO-KAN, St-Lambert, organise en association avec l'Association des Ceintures Noires de la Province de Québec, un tournoi PROVINCIAL de Judo, qui doit avoir lieu le dimanche 21 mars, 1965, en la salle de l'école Secondaire St-Michel, au 31 rue Lorne, à St-Lambert, le tournoi débutera à 1:00 P.M., les inscriptions devront être remplies avant 12:30 P.M.

Tous les clubs de judo de la Province de Québec, sont cordialement invités, et aussi toute personne intéressée sera bienvenue, l'entrée est libre.

La compétition de nature PROVINCIALE, sera du genre individuelle, par ordre de grade, CEINTURES JAUNE A MARRON, et par ordre de poids, LEGERS 151 livres et moins, POIDS MOYENS, 151 à 176 livres et POIDS LOURDS, 176 livres et plus.

Pour obtenir de plus amples informations: Yves St-Jean, 671-7570 - 671-6894 ou Serge Roy, 671-6953 - 845-5830.

Les articles de tricot de couture confectionnés par les volontaires du Comité du travail féminin de la Croix-Rouge canadienne, sont expédiés aux victimes de désastres dans toutes les parties du monde.



Quelque 120 garçons et filles, de 6 à 13 ans, du corps de majorettes Les Pamelas de Notre-Dame de-Grâce, à Jacques-Cartier, ont participé le 13 mars dernier au programme de télévision "Capitaine Bonhomme" de CFTM. On voit ici le groupe quelques instants avant le départ en compagnie de leur parrain, M. René Vincent, de Vincent & Frères Ltée, et Mme Charbonneau, président du Corps des majorettes Les Pamelas.

(Photo Artiste, Longueuil)

Placez à votre portée les choses que vous désirez



BANQUE DE MONTRÉAL

de Plan Financement Familial

"MA BANQUE" pour 3 millions de canadiens — B de M

Groupez sous le même toit

tout le crédit dont vous avez besoin

PRÊT ECONOMIQUE comportant une ASSURANCE-VIE

Succursale de Longueuil: ROMEO MARCHAND, gérant
St-Hubert (poste ARC), sous agence:
Ouvert les lundi, mercredi et vendredi, aussi le 15 et le dernier jour de chaque mois, si ces jours tombent un mardi ou un jeudi, de 10:30 a.m. à 2:30 p.m.
Succursale de St-Lambert: ARTHUR MURDOCK, gérant
Succursale de Jacques-Cartier: J. R. N. PEPIN, gérant
Succursale de Greenfield Park: J. H. M. R. PAGE, gérant



Nouvelles du Studio Longueuil

Partie de sucre

C'est dimanche le 21 mars que le Studio Longueuil organise sa partie de sucre. Tout le monde est invité, les membres et leurs amis seront les bienvenus. Le prix des billets est de $4.00 par personne et comprend le transport aller et retour par autobus, un repas, ainsi que la participation à un concours de danse, il y aura aussi tirage d'un prix de présence.

Le départ se fera à 10h. a.m., du Studio Longueuil (anciennement le Chalet Paul Pratt), pour se rendre à l'érablière G. Goineau au pied du Mont St-Grégoire, venez tous et vous ne regretterez pas votre journée.

Vous pouvez vous procurer vos billets immédiatement au Studio Longueuil ou le matin de la partie de sucre, pour plus de détails signalez 677-0420.

N'oubliez pas que vous pouvez faire de la culture physique dans l'après-midi, du lundi au samedi, au Studio Longueuil. Pour les dames les jours sont les mardi, jeudi et vendredi, les lundi, mercredi et samedi sont par contre réservés aux hommes.

Cliniques de la semaine

Mercredi le 17 mars: Laflèche (par. N.D. des 7 Douleurs) 2.00 à 3.30 P.M., Clin. de puér. et d'imm. vaccins. Ec. Mgr Forget, 1742, Walnut.

Jeudi le 18 mars: Longueuil (par. St-Antoine) 2.00 à 3.30 P.M. Clin. de puér. et d'imm. vaccins. Maison des Oeuvres, 22, St-Charles O.

Lundi le 22 mars: Longueuil (111, Guilbault) 9.00 à 11.00 A.M. 1.30 à 3.45 P.M. Cartes de santé et vaccination pour adultes.

Mardi le 23 mars: Longueuil (111, Guilbault) 9.00 à 11.00 A.M. 1.30 à 3.45 P.M. Clin. B.C.G. contre la tuberculose.

Greenfield Park 2.00 à 3.30 P.M. Clin. de puér. et d'imm. vaccins. Hôtel de Ville, 156, Churchill.

C. Jacques Cartier (par. St-Jude) 2.00 à 3.30 P.M. Clin. de puér. et d'imm. vaccins. Ecole St-Jude, 1450, Wagram.

LOUEZ — Carte Credico

OUTILS et ÉQUIPEMENT pour LA MAISON / L'INDUSTRIE / LA CONSTRUCTION

FERRONNERIE BRIEN

275 CURE-POIRIER (face à l'hôtel de ville)

OR-7-5225

SI...

- Vous aimez votre gêne, votre timidité
- Vous êtes heureux de votre manque de confiance en vous-même
- Vous êtes fiers de vos complexes quels qu'ils soient
- La nervosité — l'anxiété — l'angoisse — la crainte le trac — et la peur paralysent vos moyens d'action

et que

VOUS ETES SATISFAITS

de cette situation; alors n'adhérez pas à notre

COURS sur la PERSONNALITE



SYLVA BERGERON
professeur-directeur

AU CONTRAIRE

si vous voulez vivre facilement votre vie, venez vous enquérir de ce que nous pouvons faire pour vous.

Pourquoi ne pas consacrer une soirée de votre vie pour juger vous-même de notre méthode.

À VOUS DE DÉCIDER

PERSONNE NE PEUT LE FAIRE À VOTRE PLACE

LE COURS COMPORTE 12 SOIRÉES, SOIENT:
Une « Démonstration Gratuite »
Dix (10) leçons régulières. Une par semaine.
Une « ONZIEME » leçon spéciale et GRATUITE

VOTRE MEILLEURE GARANTIE
CONDITIONS
AUCUN ENGAGEMENT A SIGNER
Prix: $45.00 comptant ou 10 leçons à $5.00

DEMONSTRATION GRATUITE
Mercredi soir, le 24 mars, à 8h. au
CLUB LEMOYNE Inc. 16 rue St-Sylvestre, Longueuil

INSTITUT des LOISIRS CULTURELS
Montréal — Saint-Hyacinthe — Saint-Jean — Sherbrooke
Pour information: 387-0457



AU SUPER MARCHE INTERNATIONAL MEAT MARKET INC.
2010 est, ONTARIO — — LA. 4-1108 - 09 - 00

LIVRAISON GRATUITE
SUR LA RIVE-SUD TOUS LES JOURS (minimum $3.00)

CONSERVEZ VOS FACTURES
lorsque vous commandez par téléphone. Nous vous les échangerons au magasin pour les timbres "Fleur de Lys"

SPECIAUX

STEAK DE RONDE — Tranche complète lb. 79¢
SAUCISSE AU PORC "McGARRY" lb. 59¢
Roti Haut coté lb. 29¢ — Environ 8 lb
FILET DE BOEUF COMPLET lb. 69¢ — 4-5 livres
Epaule de Boeuf lb. 29¢ — 12-14 lb.

OIGNONS JAUNES — donnent de la saveur à vos aliments — Cello 5 lb. 39¢
PAMPLEMOUSSES — Grosseur 96 — E.-U. — No 1 — 10-49¢

SMOKED MEAT "Coorsh" — Paquets de 2 oz. 4-99¢
BOLOGNA tranché — Rose-Marie Legrade - En morceau 3 lb. $1.
SAUCISSES BOEUF et PORC 6 lb. $1.89
Boeuf à bouillir 5 lb. $1.00
Rôti de veau — Désossé et roulé lb. 49¢
EPAULE DE PORC COMPLETE lb 35¢
STEAK PALETTE TENDRE 10 lb. $4.
STEAK RONDE 10 lb. $6.
BACON A DEJEUNER 3 lb. $1.
DINDES 10-14 livres lb 41¢
BOEUF HACHE 10 lb. $3.

MARCHE No 1 — ECONOMIQUE
3 lb. saucisse fraîche
3 lb. steak haché
3 lb. foie tranché
3 lb. bologna tranché
5 lb. boeuf à bouillir
$4.99

MARCHE No 2
2 lb. steak délicatisé
2 lb. porc tranché
2 lb. steak haché
2 lb. saucisses porc et boeuf
1 poulet cuit ou à rôtir
$5.49

MARCHE No 3
3 lb. rôti de boeuf
3 lb. rôti de porc
3 lb. steak haché
3 lb. steak tendre
2 poulets cuits ou à rôtir
3 lb. rôti de veau
3 lb. de saucisse
Valeur $11.00 pour $9.99

Nous pouvons changer certains articles pour vous accommoder

SAUCISSE FUMEE "La Belle Fermière" lb. 49¢
PORC FRAIS HACHE 10 lb. $4. — 3 lb. $1.25
POISSONS CHENAUX 2 lb. 35¢

SPECIAUX

DETERGENT "MIR" — Format de 24 onces 2-79¢
PEANUTS salées blanches — GRATIS: paquet de 9 oz, de peanuts salées brunes avec l'achat d'un paquet de 9 oz. les 2 49¢
BONBONS Best Brand — GRATIS: un paquet de bonbons avec l'achat de deux paquets. les 3 58¢
MARGARINE "Golden Girl" — pqt 1 lb. 4-99¢
DRY GINGER ALE "Allan's" — GRATIS: bouteille orangeade Allan de 30 oz. avec l'achat de deux bouteilles de 30 oz. les 3 29¢
BISCUITS "LIDO" — TV Snack — pqt 44 biscuits 3-$1.
BISCUITS "LIDO" — Ti-Coq — Chocolat 100% pur 3-$1.
COCKTAIL DE FRUITS "Del Monte" — btes de 15 oz. 2-49¢
BREUVAGE ORANGE "Lincoln" — bout. 48 oz. 37¢
TOASTS MELBA "Old London" — GRATIS: un paquet Grissins (Val. 25¢) avec l'achat d'une boite de 100 les 2 59¢

BIERE SUPER MARCHE INTERNATIONAL MEAT MARKET INC. PORTER

coin Bordeaux et Ontario
Tél.: LA. 4-1108-09-00 — 2010 Ontario est

STATIONNEMENT GRATUIT sur notre terrain Bordeaux et Huron, derrière le magasin aussi chez ANDRE SERVICE STATION coin Delorimier et Ontario

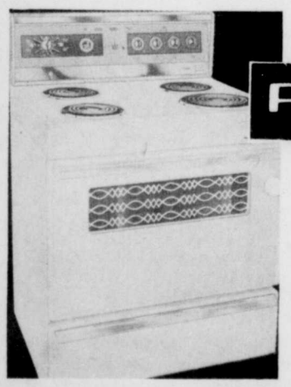
OUVERT JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 9 P.M.

Si vous projetez de rajeunir votre intérieur, ne manquez pas de consulter des experts

Voici quelques spéciaux cette semaine...

LIT CONTINENTAL
Complet - 30" de largeur
Construction solide
PRIX EXTRA SPECIAL $29.95





CUISINIERE DE 30"
La cuisinière la plus en vogue chez les ménagères canadiennes — Ses nombreux accessoires éliminent les problèmes de cuisson
PRIX SPECIAL $164.



FAUTEUIL BERCANT
Recouvert de tissus de vinyle
Construction solide - Très confortable
PRIX SPECIAL $29.95

AMEUBLEMENT de la RIVE SUD
154, Chemin Chambly - Longueuil 677-1672
OUVERT de 9h. a.m. a 9h. p.m.

Election à la Ch. de C. de Longueuil

Emile Bilodeau, nouveau président

Lors de l'assemblée annuelle, mars le 8 dernier, la Chambre de Commerce de la Cité de Longueuil a procédé à l'élection d'un nouveau bureau de Direction de même qu'un Exécutif pour l'année 1965-66. Emile Bilodeau, a été élu Président de la Chambre pour le prochain terme. Outre Monsieur Bilodeau, l'Exécutif élu est comme suit: Philippe St-Germain, premier Vice-Président - Gilles Brissette, deuxième Vice Président, Marcel Camirand, Trésorier - Rosario Therrien a retenu son poste de Secrétaire.

Les directeurs élus sont Benoit Francoeur, Guillaume Gagnon, Marcel Labrèche, Pierre Mainville, Jean Mercure, Gaston Véronneau, Emilien Vallée, Denis Allard, Mlle Gertrude Deneault, André Gueymard, Roland Chartier.

L'ancien Président des deux dernières années, Paul Martel sera Président ex-officio pour le prochain terme. Dans son rapport annuel, l'ancien Président disait que la Chambre avait tenu douze assemblées dont sept assemblées générales. Elle avait eu de plus des rencontres avec le Ministre des Affaires Municipales et le premier Magistrat de la Ville. Elle a aussi rencontré le Conseil de Ville en plusieurs occasions. La Chambre a aussi réussi un beau tournoi de golf de même qu'un beau cocktail des fêtes. De plus elle a fait parvenir huit résolutions au Conseil Municipal et au Gouvernement Provincial en rapport avec les problèmes locaux.

L'ancien Président en profita pour remercier les membres qui avaient assisté à toutes ou presque toutes les assemblées de la Chambre durant l'année qui finit. Pour terminer le Président s'est dit très heureux et aussi très reconnaissant de l'opportunité qui lui avait été donnée de participer à un mouvement comme la Chambre de Commerce en qualité de Président et assura son successeur qu'il n'en regrettera jamais l'expérience qu'il pourrait y acquérir. Il a dit qu'il avait laissé beaucoup de son temps de loisir même s'il en avait peu à sa disposition et déclara que le tout en vallait bien la chandelle.

Nos félicitations au nouveau Président ainsi qu'à ses collègues du Conseil d'Administration et il est à espérer que la Chambre sera aussi vigillente et aussi active qu'elle l'a été depuis quelques temps car une Chambre de Commerce comme la nôtre est indispensable dans notre Communauté.



Plusieurs attractions ont souligné la grande vente d'autos usagées chez Abias Pepin Automobiles Ltée, vendredi soir dernier. MM. Jean-Pierre Coallier et Jacques Duval ont animé une émission au poste radiophonique CKLM directement de cet établissement de la rive sud toute la durée de la vente, soit 24 heures. Sur cette photo, en compagnie d'un magnifique guépard du jardin zoologique de Granby, on aperçoit: MM. André Thibodeau, adjoint du président chez Abias Pepin et également directeur du Zoo de Granby, Claude Pepin, J.-P. Coallier, Maurice Pepin, Jacques Duval et André Beauchamp.
(Photo R.L. Gendron, Longueuil)

Propos de carême

Nous avons l'impression qu'au point de vue religieux nous repartons à zéro: l'homme buté, orgueilleux, n'avait encore rien compris. L'Eglise, se récapitulant, voulant, à travers les membres de sa communauté, rejoindre le Christ a repensé, pesé ses principes pour nous les offrir sous un nouvel angle. Un prêtre a pu dire que, grâce au bon pape Jean qui a soulevé le couvercle de la marmite où bouillaient les idées, le peuple, enfin, a pu respirer.

Ce ne sera plus nécessaire de tant prêcher sur le purgatoire, "même sur les limbes", ni sur l'enfer qui longtemps a tellement effrayé l'être humain qui à l'avance, avec sa petitesse et ses gros péchés, se sentait destiné à brûler éternellement. On lui prêchera désormais l'amour du prochain mais un amour concret, un amour qui s'offre, un amour qui donne. Certes, on en parlait bien auparavant mais comme une belle phrase à mettre dans les livres ou comme un mythe. Parce que pour réussir à faire son chemin dans la vie, à se créer une place au soleil, on a dit qu'il fallait souvent matraquer son voisin, le piétiner un peu, s'en servir pour monter et l'oublier ensuite. On a eu si longtemps peur de parler de l'amour que si on en parlait le sens en était dévié. Et si, par hasard, on s'y intéressait, c'est que le bénéficiaire n'était plus qu'une loque impuissante, un malade, qui ne pouvait plus se mettre en travers de votre chemin.

L'homme est tellement habitué à s'aimer lui-même en premier lieu et son univers est si restreint. Il travaille pour augmenter sa puissance, son petit monopole, pour enfler aussi son bel orgueil qui nage à l'aise dans un cerveau vide. Il n'aime pas trop regarder autour de lui au cas où une aide demandée réveillerait un talent qui pourrait lui souffler la place qu'il occupe ou le diminuer à ses propres yeux. Il se veut un petit roi pour lui tout seul!...

Il ne connait pas le bonheur de donner. Il ne sait pas que, créer l'étincelle, aider à l'éclosion d'un talent chez un autre pour que cet autre à son tour puisse aider, peut faire échec à la mauvaise volonté, susciter des forces morales, pallier à une civilisation boiteuse, la redresser peut-être avant qu'elle ne se brise aux forces du mal.

Créez l'amour et croyez-y! Vous en aurez pour toute une vie et vous récolterez au centuple ce que vous avez bien voulu donner de vous-même.

Ne faites plus carême dans la tristesse, dans les privations qui vous rendent moroses mais habituez-vous à l'amour du prochain qui vous conduira sûrement aux portes du paradis après avoir fait de votre vie un jardin tout parfumé des fleurs de vos réussites.

Regardez la dernière photo du docteur Schweitzer et dites-moi si à quatre-vingt-dix ans un tel regard n'est pas une inspiration. Si cet homme a pu vivre pleinement jusqu'à cet âge avancé, s'il garde encore ce regard plein de bonté, d'une extrême jeunesse, d'une extraordinaire lucidité, c'est qu'il a su aimer. Philosophe, théologien, écrivain, musicien, médecin, missionnaire, il aurait pu être la coqueluche de son siècle. Il a préféré se faire le serviteur de ses humbles frères. C'est sans doute la satisfaction d'une vie pleinement sincère et faite à tous qui lui donne ce visage heureux qu'on ne se fatigue pas d'amirer.

Thérèse

Education Week at St. Clare's

Homework: a Thing of the Past!

Education week, coming each year during the week of March 7, always brings an increase in interest and activities to our schools. It has helped, each year, inspire our pupils to greater efforts, and our parents to a more active interest in the work of their children and of the schools. During Education Week this year St. Clare's Parish was full of vim and vogour. It began in Jacques Cartier, with Open House at St. Mary's on March 3, and ended in Longueuil with Education Night at St. Clare's on March 10.

The big news, of course, was the announcement by St. Mary's, under the directive of the Director-General of Studies of the Jacques Cartier Catholic School Commission, that compulsory Home Assignments are a thing of the past. Oral assignments only may be given, and then only on an honour system - without compulsion. The onus will be on the parents to see to it that some study is done at home, and to assist them in this, they are being supplied, each Friday, with a curriculum schedule for the coming week. This Schedule consists of extracts from the teachers' daily lesson preparation books, giving in outline the material which it is intended to cover each week.

Education Week at St. Clare's School was highlighted by contests in Public Speaking, Art and Hobbies, and the winners are shown elsewhere in this issue. The Parent-Teacher Association is to be commended for its lively interest in sponsoring these contests and in soliciting the necessary aid in the procurement of the beautiful trophies awarded.

Salut les copains...

Si l'ennui vous ronge et que vous voulez le dissiper, il n'en tient qu'à vous. Pour avoir du plaisir et de l'entrain, il faut plusieurs personnes; c'est pourquoi, je vous invite tous, vous les jeunes de Longueuil et des environs, à venir vous amuser follement, tous les vendredis soirs à la salle St-Antoine, angle St-Charles et Chemin Chambly.

Les portes ouvrent à 8:00 h. p.m. et se ferment à 12:00 h.p.m.

De nombreux prix de présence vous attendent. D'ici peu, si tout va comme on l'espère, il y aura des surprises pour vous.

Alors il faudrait que la salle soit passablement remplie, pour réaliser les projets que nous avons pour vous, les copains.

MERCI !

Comité des Jeunes.



CLEFS, SERRURES-FERME-PORTES
Service à domicile
KEYS, LOCKS AND DOOR CHECKS
Road Service
QUINCAILLERIE ST-LAMBERT
434 Victoria OR1-7269
St-Lambert



FRANK SENEZ
"C-ME-B4-U-BUY
ACADIAN - PONTIAC
BUICK - VAUXHALL
CAMIONS G.M.C.
KON-SUL-T-MOI AVANT D'H-T
Abias Pépin Automobiles Limitée
LIMITEE
155 ouest, St-Charles West
Longueuil
OR. 4-4924



Lessard enr. la maison de la TÉLÉVISION
VENTE • SERVICE • LOCATION
2219 CH. CHAMBLY
Cité Jacques-Cartier
677-8984



Longueuil PIZZERIA
136 O., St-Charles, Longueuil
Ouvert de 10 a.m. à 2 a.m.
tous les jours - exceptés
les vendredis et samedis de 10 a.m. à 4 a.m.
Spécialités italiennes:
Pizza - Lasagna
Spaghetti - Ravioli
Gnocchi
LIVRAISON RAPIDE... OR.7-8213

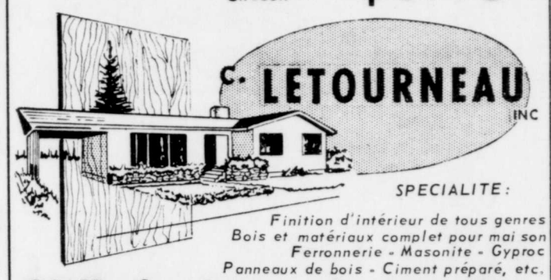
GRANDS SPECIAUX
CETTE SEMAINE
PANNEAU PRE-FINI ACAJOU



Des panneaux tout indiqués pour la finition de sous-sol, bureaux, etc.
Prix à partir de
$4.59
chaque panneau

PLYWOOD pour planchers
En feuille de 4' x 8' - 5/16"
Ces panneaux sont en peuplier.
Chacun - $3.40

PLYWOOD sablé en pin
En feuille de 4' x 8' - 1/4"
Panneaux sablés sur une face.
Chacun - $3.49



SPECIALITE:
Finition d'intérieur de tous genres
Bois et matériaux complet pour maison
Ferronnerie - Masonite - Gyproc
Panneaux de bois - Ciment préparé, etc.
24 Monk - Longueuil - 674-4939



ANDRE CYCLE
31, ouest Montenach - Longueuil
674-8009
le plus important vendeur autorisé de bicyclettes
- C.C.M. - Raleigh - Dunelt
pour garçons et filles
ainsi que des tricycles "C.C.M. Imperial"
vous invite à son nouveau local situé au
31 ouest, Montenach
VENTE - SERVICE - REPARATIONS GENERALES - ACCESSOIRES

GENE VENNE
THE MUFFLER MAN



LE ROI des SILENCIEUX et AMORTISSEURS de CHOCS
MUFFLER and SHOCK ABSORBER KING
FREE INSTALLATION GRATUITE
LIFETIME MUFFLER GUARANTEE ★ SILENCIEUX GARANTIE A VIE
OR. 7-5255
GENE VENNE Ltée
965 BLVD TASCHEREAU
à dix mille Sud du Pont Jacques-Cartier
Ouvert jusqu'à 9 00 P.M.
Every night till

MONIQUE MIVILLE-DESCHENES

Monique M. D.
Sont-ce tes yeux
qui ont de jolies lèvres ?
ou, tes lèvres de beaux yeux ?
L'unes et l'uns
l'uns et l'unes
sont, quant à moi,
tes poèmes, tes chansons.
Monique Miville...
que vive et chante
pour l'amour de nous,
tout ce qui est toi.
Guy Mauffette



(Photo par KERO)

"Grande, mince, blonde et ténue,
sa présence s'affirme
tout de suite.
Son style est bien à elle.
Sa poésie est moins parlée,
plus chantée.
Elle suit davantage
le thème mélodique.
Elle le suit jusqu'au bout,
jusqu'à l'envoûtement.
En bref,
Elle renouvelle le genre.
Monique fondra-t-elle,
comme Félix, une école ?
Les Canadiens sont des
pionniers-nés,
jusque sur nos scènes."

"Carrefour",
Paris, 20 janvier 1965.

"Extraordinaire dignité et intériorité de Monique Miville-Deschênes... tout celà est bon comme un terreau fraîchement remué."

"Diapason",
Paris, janvier 1965.

"Monique Miville-Deschênes: un beau nom, un beau talent. Elle a des chansons d'une qualité rare, même en France. Son "Hallali" est un cri poignant de solitude."

"La Croix",
Paris, 21 janvier 1965.

JEUNESSE OBLIGE PLEIN SOLEIL CHEZ MIVILLE "Le p'tit bonheur" de FELIX LECLERC LES TROIS BEAUDETS A PARIS VOTRE CHOIX MUSIC HALL TOURNEE AUX ILES ST-PIERRE ET MIQUELON FILM DE PIERRE PERRAULT AU PAYS DE NEUVE FRANCE FETE AU VILLAGE LA BELLE SAISON BOITE A SURPRISE

AUDITORIUM DE L'EXTERNAT CLASSIQUE DE LONGUEUIL
Pour renseignements: 677-8742
SAMEDI, 20 MARS
A 8h.30 P.M.

C'est le temps de meubler votre foyer!

FUTURS MARIES !
L'ENSEMBLE DE QUALITÉ

3 PIÈCES POUR $899.



SALON

Luxueux mobilier de salon 4 sièges de 91" de longueur avec fauteuil, d'un style scandinave moderne avec jolis bras décoratifs en noyer. Choix de tissus nylon en 10 teintes différentes.

CHAMBRE

Ce mobilier de chambre d'un modèle s'alliant parfaitement au style du mobilier de salon comprend un bureau double de 72" de longueur, un chiffonnier de 4 grands tiroirs et un lit dé 54" de largeur, d'un attrayant dessin. Grand miroir toute la largeur du bureau double.

CUISINE

Les lignes de ce mobilier de cuisine 5 morceaux tant pour la table que pour les chaises sont remarquables. La teinte d'arborite Cremo Marble de la table s'harmonise parfaitement avec la teinte du tissu recouvrant les chaises soit Beige Silhouette.

POELE ET REFRIGERATEUR

Le poêle de 30" et le réfrigérateur de 13.3 pieds cubes de marque "ROY" complètent royalement cet ensemble de luxe.

PAS DE COMPTANT

Jusqu'à 36 mois pour payer



MOBILIER de SALON, 5 morceaux

Tous les coussins sont de véritable "POLYFOAM" d'environ 5 pouces d'épaisseur indéformable qui vous durera des années entières, avec glissière à chaque coussin pour un entretien plus facile. La base est à ressorts "No sag". Rembourré de feutre coton blanc. Le tout monté sur une construction de bois franc séché au four. Le devant du dossier à rembourrage d'Air Foam est capitonné à la main monté sur une construction de ressorts, l'arrière du dossier est recouvert du même matériel pour une apparence plus chic. Ce matériel de première qualité 100% nylon, lavable et caoutchouté dans un choix des plus jolis coloris. Ce mobilier se complète par deux grandes tables à chaque extrémité, dessus recouvert en arborite à l'épreuve des brûlures, taches, etc.... A noter que ce mobilier est renforcé par des pattes supplémentaires à embouts cuivrés. Cet ensemble de vos rêves est à un prix tellement bas que vous n'en croirez pas vos yeux. Il saura plaire à tous même les plus difficiles. Venez vous en convaincre et réservez le vôtre dès maintenant.

Prix marqué $339.95
EN GRAND SPECIAL
$219.

LIVRÉ EMBALLÉ — **Tel qu'illustré**



3 morceaux

MOBILIER DE CHAMBRE

SUPER-SPECIAL **$89**

Magnifique mobilier de chambre, teint noyer, de construction très solide comprenant une commode double de 48" de long, surmontée d'un grand miroir amovible, une spacieuse commode à quatre tiroirs et un lit régulier disponible dans toutes les grandeurs, telles que 3'3", 4'6".

MOBILIER DE CUISINE CHROME, 8 MCX
BERCEUSE ASSORTIE INCLUSE !



Solde du manufacturier ! Grande table à dessus "Arborite", 36" x 48", résistant aux égratignures, aux taches, aux acides et à la chaleur, s'allongeant jusqu'à 60" à l'aide d'un panneau séparé de 12". Six chaises et berceuse rembourrées de feutre. Pattes à bout pivotant. Grand choix de motifs et de couleurs.

ORDINAIREMENT $139
$89.
Livré emballé



Nous sommes
DEPOSITAIRES AUTORISES
pour ces manufacturiers



- Moffat
- Maytag
- Electrohome
- Westinghouse
- Dumont
- Marshall
- Beatty
- RCA
- Marconi
- Hoover
- Roy
- Inglis
- Tappan
- Gurney
- Gibson
- Fleetwood
- Simmons
- Bélanger

Meublez
3 *appartements pour seulement*

$199.

PLUS BAS PRIX SUR LA RIVE SUD

LIVRAISON GRATUITE
ENTREPOSAGE GRATUIT

AUCUN DEPOT n'est requis à l'achat. Vous ne commencez à payer qu'en MAI SEULEMENT



MOBILIER DE CHAMBRE
Une commode - lit et un bureau simple avec miroir

MOBILIER DE CUISINE
Une table et 4 chaises chromées

MOBILIER DE SALON
Un sofa pouvant faire lit et fauteuil

AUTRES MODELES A $499. et $599.

Participez à notre CONCOURS

VACANCES aux BERMUDES



TIRAGE DE 45 APPAREILS WESTINGHOUSE

à toutes les semaines pendant les 15 prochaines semaines, nous attribuerons à 3 clients chanceux 1 radio modèle de table, 1 malaxeur ou une bouilloire électrique.

Vous avez ainsi la chance de vous mériter un de ces 45 accessoires électriques.

Chaque achat de $10.00 vous donne droit de participer à ce tirage. Les noms de trois heureux gagnants seront annoncés dans ce journal à toutes les semaines.

Le 1er MAI PROCHAIN, parmi tous les billets recueillis, nous tirerons un billet qui vaudra à son porteur un magnifique

VOYAGE POUR DEUX PERSONNES AUX BERMUDES
TOUS FRAIS PAYES

Vous voyagerez par avion et serez logés dans un somptueux hôtel.

VOICI LES TROIS GAGNANTS DE CETTE SEMAINE:

Richard GAUCHER, 381, Brodeur, Jacques-Cartier
Claude ARIAL, 1175, Notre-Dame-de-Grâces, Jacques-Cartier
Valmont PROULX, St-Charles-sur-Richelieu

AMEUBLEMENTS RICHELIEU

R. ROBITAILLE, PROPRIETAIRE

1085 Ste-Foy, JACQUES-CARTIER
674-1736 • 677-0788

HEURES D'AFFAIRES A NOS 2 MAGASINS:
Ouvert du lundi au vendredi de 9 a.m. à 10 p.m.
Samedi de 9 a.m. à 5 p.m.

VARENNES
878-9467

41 St-CHARLES, BELOEIL
(En face du Théâtre Beloeil) 367-6733

AMEUBLEMENTS RICHELIEU

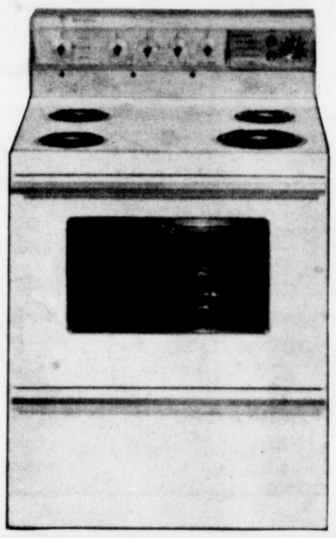
Souvenez-vous... vous obtenez PLUS que des bas prix aux Ameublements Richelieu

vous obtenez: Satisfaction assurée, Marchandise suivant vos désirs, Service inégalable, Condition de paiements faciles

Westinghouse

... A CHOISIT AMEUBLEMENT RICHELIEU POUR PRESENTER A LA POPULATION DE LA RIVE SUD SES EXTRAORDINAIRES APPAREILS MENAGERS

POELE ELECTRIQUE

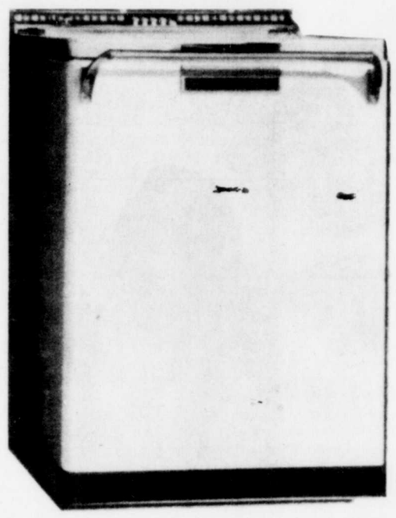


Une partie du plaisir de la cuisson avec Westinghouse est sa faculté de vous épargner du temps pour vous permettre de faire autre chose. Ce poêle Westinghouse Deluxe vous permet de passer la journée en ville et de faire quand même cuire votre rôti pour le soir. La minuterie Westinghouse à deux phases commence la cuisson et l'arrête à l'heure voulue que vous avez choisie le matin.

A PARTIR DE

$129.

LAVEUSE de VAISSELLE



Si votre famille empile de la vaisselle comme une armée à la cantine (même si votre espace est réellement limité) nous vous destinons cette laveuse de vaisselle mobile Westinghouse. Cet appareil se déplace aussi facilement que votre aspirateur électrique. A l'intérieur de cet appareil mobile, le plateau amovible supérieur fournit une nouvelle commodité pour charger la vaisselle, (une quantité jusqu'à 12 couverts en tout).

AU PLUS BAS PRIX



RÉFRIGÉRATEUR CONGÉLATEUR sans givre à deux portes

Modèle RJF45

14 pi. cu.

Ses lignes harmonieuses conviennent à toutes les cuisines. L'intérieur luxueux de la porte permet de ranger une plus grande variété d'aliments.



La viande reste fraîche pendant

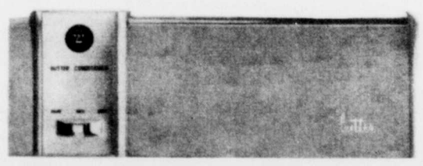
7 jours sans congélation

Une ouverture spéciale placée derrière le compartiment à viande et injectant de l'air froid, assure la température et le degré d'humidité nécessaires pour préserver la fraîcheur de la viande (même de la viande hachée). Celle-ci reste parfaitement fraîche pendant 7 jours sans congélation.



Légumiers en émail-porcelaine pour fruits et légumes frais

Conçus et soigneusement construits pour pouvoir contenir tous les genres de légumes et de fruits, de la plus grosse pomme de laitue au plus long pied de céleri. Des ouvertures spéciales assurent la température et le degré d'humidité désirés pour que les légumes restent frais et fermes pendant plusieurs jours. Les couvercles des légumiers sont en verre épais, et non en plastique. Ils peuvent ainsi servir de tablettes supplémentaires.



Compartiment à beurre à régulateur à 3 positions

Vous gardez maintenant votre beurre à la consistance désirée. Ce compartiment à beurre peut contenir une livre de beurre et présente un régulateur à 3 positions. Réglez simplement le cadran sur "Hard" (dur), "Medium" (moyen) ou "Soft" (mou).

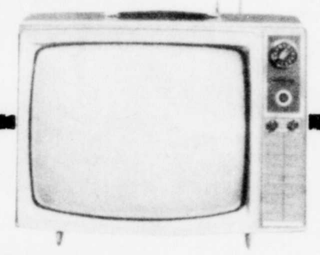
Le seul téléviseur sur le marché portant

GARANTIE ET SERVICE GRATUIT POUR UN AN

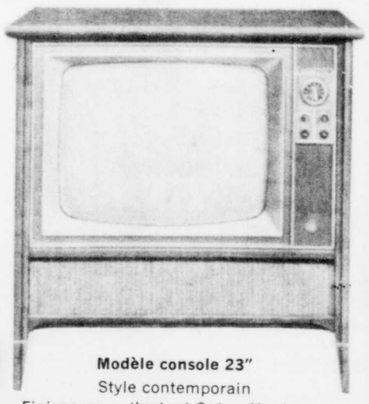
Téléviseur

A PARTIR DE

$139



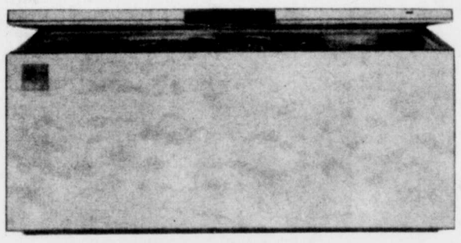
Téléviseur portatif 'Instant-On' 19" L'image et le son instantanés donnent une plus grande durée aux pièces • Ecouteur personnel • Antenne dipôle • Fini brun désert • 21" larg., 16-5/16" haut., 12¾" prof. • Modèle P3032.



Modèle console 23"

Style contemporain

Fini noyer • 'Instant-On' • Haut-parleur de 6" • 31-13/16" larg., 32-15/16" haut., 17" prof. Modèle KV300.



Congélateur - coffre

Modèle FD82 - 28 pi. cu. - Capacité de 995 lb.

Un congélateur de format familial. Préparez des provisions de fruits et de légumes durant la saison et achetez de grandes quantités de viande alors que les prix sont les plus bas. Vous économiserez du temps et de l'argent cette année, grâce au congélateur-coffre Westinghouse, modèle FDF-82.

Plan de protection à l'usine.

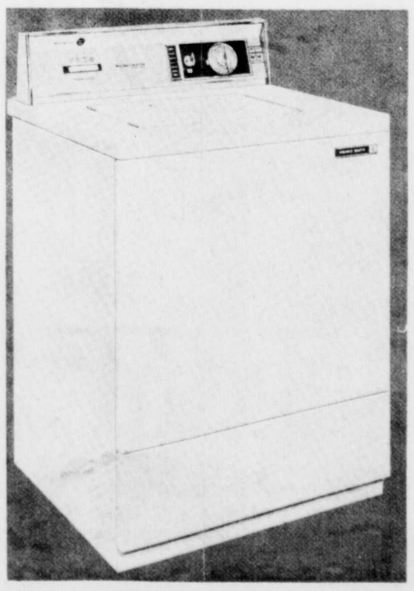
Tous les réfrigérateurs et congélateurs Westinghouse présentent une garantie d'un an contre tous défauts de main-d'oeuvre et de matériaux. Cette garantie protège tout le réfrigérateur pendant un an. Le système de réfrigération est, en outre, protégé par une garantie de 4 ans de plus.



PLUS BAS PRIX "RICHELIEU"

Westinghouse vous offre le choix le plus complet de machines à lessive automatiques

La nouvelle lessiveuse automatique Laundromat à grand travail Westinghouse qui se charge par le dessus



La lessiveuse à grand travail... douce comme un agneau, elle prend jusqu'à 15 livres de linge - Vous vous réjouirez d'avoir arrêté votre choix sur cette lessiveuse Westinghouse.

AU PLUS BAS PRIX

AMEUBLEMENTS RICHELIEU

R. ROBITAILLE
PROPRIETAIRE

1085 Ste-Foy, JACQUES-CARTIER
674-1736 • 677-0788

HEURES D'AFFAIRES A NOS 2 MAGASINS:
Ouvert du lundi au vendredi de 9 a.m. à 10 p.m.
Samedi de 9 a.m. à 5 p.m.

VARENNES
878-9467

41 St-CHARLES, BELOEIL
(En face du Théâtre Beloeil) 367-6733

Campagne du Pain Partagé

Le drame de l'inégalité

Inégalité devant la vie

Sur mille enfants nés vivants dans les pays riches, de vingt à trente seulement, selon les pays, meurent au cours des quelques jours qui suivent la naissance. Dans les pays sous-développés, le taux moyen de mortalité s'élève à plus de 150. En Amérique du Nord, les enfants ont six fois plus de chances de survivre que ceux qui naissent en Inde, en Afrique et dans certains pays de l'Amérique latine.

A sa naissance, le Canadien peut espérer vivre 66 ans, tandis que le jeune Indien n'a que 32 ans de vie devant lui. 50.1% des personnes décédées en Inde, en 1959, avaient moins de 20 ans. Au Canada, la même année, 12.5% seulement des personnes décédées avaient moins de 20 ans. Une alimentation saine, la présence constante du médecin, les progrès de l'hygiène, le haut niveau de vie nous permettent de vivre deux fois plus longtemps que nos frères des régions moins favorisées. Si nous aimions nos frères comme nous-mêmes, pourrions-nous tolérer une telle inégalité devant la vie ?

Inégalité devant le niveau de vie

Le revenu familial moyen de l'américain du nord est de $7,-000.00 par année. 700 millions d'hommes, plus du cinquième de l'humanité ne possèdent qu'un revenu de $100.00 pour satisfaire à tous leurs besoins pendant une année.

Pour des millions d'individus de par le monde, nos taudis seraient des châteaux. Depuis la dernière guerre, des centaines de "bidon-villes", agglomérations d'abris de fortune, en banlieue des grandes villes se sont élevés à la vitesse des champignons. Là, nous ne retrouvons ni services d'eau et d'égoût, ni téléphone, ni électricité. C'est le royaume de la misère crasseuse au sens propre et figuré.

Que d'inégalités en ce monde. Et ce ne sont que quelques exemples choisis parmi des centaines. La réalité est tellement plus pénible à découvrir que sa description.

"Ce que les hommes ont fait de la terre promise, de la terre accordée par Dieu, écrivait un auteur français, il y a de quoi en faire rougir les dieux".

Par notre inertie, nous sommes tous un peu responsables de cette misère.

Au cours de son existence au service de l'humanité, la Croix-Rouge s'est vu décerné quatre fois le Prix Nobel pour la Paix.

expo67 cette semaine

MONTREAL (Service de presse de l'Expo '67) - La liste des pays qui participeront à l'Expo '67 s'allonge de jour en jour. Les derniers qui ont été annoncés sont: Le Guatemala, la Thaïlande, l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques, la République du Tchad et le Congo (Brazzaville).

***

L'ambassadeur soviétique au Canada, Son Excellence M. Ivan Shpedko, a déclaré que son pays entend attacher une grande importance au sous-thème "L'Homme et l'Espace" qui sera sans aucun doute l'un des aspects les plus remarquables du pavillon soviétique. Ce pavillon occupera quelque 110,000 des 230,178 p.c. que l'Expo réserve à l'U.R.S.S., l'un des plus grands emplacements à l'Exposition.

***

La participation de la République du Tchad et du Congo (Brazzaville) sera probablement conjointe au sein des pays d'Afrique. Quant au Guatemala, on s'attend à ce qu'il participe à un pavillon conjoint des pays d'Amérique centrale.

La Thaïlande contribuera à donner un cachet particulier à la section où se trouveront les pavillons du Japon, de la Grande-Malaisie, de Ceylan et de Formose. Des barques thaïlandaises promèneront les visiteurs sur les canaux de l'Exposition.

***

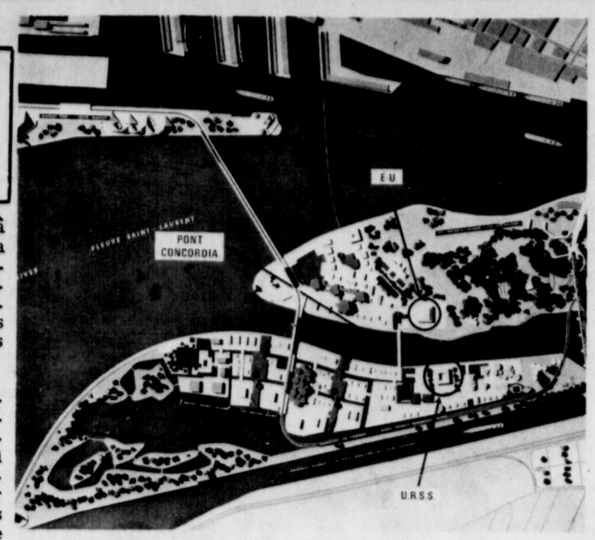
Le docteur P.-A. Costin, médecin-chef de l'Expo 67, a souligné la semaine dernière l'importance des services médicaux qui assureront le bien-être des visiteurs à l'Expo. Il y aura sur l'emplacement de l'Expo, situés aux principaux endroits, quatre postes de premiers soins et, disséminés ici et là, des postes de secours placés sous la surveillance du centre médical.

L'équipement sera des plus modernes car, comme l'a signalé le docteur Costin: "Cette 'Terre des hommes' sera non seulement la plus extraordinaire et la mieux réussie, mais aussi la mieux pourvue en ce qui concerne le bien-être de tous ceux qui la visiteront".

***

Les ingénieurs du Canada sont convenus de défrayer le coût de leur propre présentation à l'Exposition universelle de 1967. Ils se proposent d'illustrer les réalisations les plus importantes faites au pays dans le domaine du génie.

Les trois associations d'ingénieurs du Canada prépareront conjointement leur présentation qui, prévoit-on, coûtera entre $75,000 et $150,000. Elle aura ceci de particulier qu'elle sera placée sous un toit de matière plastique.



The Soviet Union pavilion at Expo 67 will be one of the largest at the Exhibition. Between the USSR pavilion and the United States of America pavilion across the canal is the Concordia Bridge.

Le pavillon de l'Union des Républiques socialistes soviétiques sera l'un des plus grands à l'Expo 67. Le pont Concordia, qui traverse le canal se trouve entre le pavillon de l'URSS et celui des Etats-Unis d'Amérique.

Semaine de l'orientation...

Les parents des élèves de 8e à la 12e année sont invités à assister aux conférences d'information données à l'école Filion, 1330 Curé Poirier à Jacques-Cartier.

Mercredi le 17 mars à 7.30 hres: "Les carrières dans les arts". Conférenciers, M. Jean Charles Gaucher, professeur à l'Ecole des Beaux Arts et Mr. Raymond Guyot, directeur des études à l'Ecole des Arts Graphiques.

Jeudi le 18 mars à 7.30 hres: " Les carrières commerciales" Conférencier, Mr. Réjean Gauthier, c.a., Montréal.

St-Antoine...

C'est actuellement retraite pour les gens de 20 ans de mariage et plus et les célibataires âgés. La prédication commence immédiatement après la messe de 7.30hres p.m.. La retraite se terminera jeudi soir. Dimanche prochain, le 21 mars à 7.30 hres p.m., débutera la retraite pour les gens de moins de 20 ans de mariage.

Clinique de puériculture...

Il y aura clinique de puériculture et d'immunisation à la Maison des Oeuvres, jeudi le 18 mars à 2hres p.m.. Les habitués sont priés de se rendre à bonne heure.

Danse du vendredi soir...

Tous les jeunes sont invités à venir danser le vendredi soir de 8hres à minuit, en la salle St-Antoine, angle St-Charles et Chemin Chambly. Admission 0.35 cts.

St-Georges...

Dimanche prochain le 21 mars à 8hres, p.m., aura lieu l'installation du nouveau curé de cette paroisse, Mgr. Laurent Brault, p.d.

La cérémonie sera présidée par Mgr. Lucien Martin P.A. vicaire général du diocèse. Une messe sera célébrée après l'installation et vers 9 hres, soirée paroissiale à l'école St-Jean-Baptiste. Tous les paroissiens sont invités.

Retraite fermée de fiancés

Une retraite spéciale pour les fiancés aura lieu à Châteauguay, les 19,20 et 21 mars prochains. Pour informations, Mme Beaudelot, 674-7222.

Cours de préparation au mariage...

Une nouvelle série de cours de préparation au mariage, débutera dimanche le 28 mars prochain. Les personnes intéressées sont priées de s'enregistrer immédiatement au presbytère.

Loisirs pour personnes âgées...

Les personnes âgées de la paroisse sont invitées à se réunir tous les mardis et jeudis, de 2hres à 4hres au sous-sol de l'église. Les dames sont bienvenues.

Ste-Louise-de-Marillac...

Vendredi le 19 mars, fête de St-Joseph, il y aura pèlerinage à la Vierge des Pauvres. Il y aura messe à 8hres et la prédication sera faite par Mr. le curé J.L. Bourdon.

Son Excellence Mgr. Gérard-Marie Coderre, évêque de St-Jean, visitera notre paroisse dimanche prochain le 21 mars.

Retraite paroissiale...

Mr. l'abbé Antoine Surprenant, curé de la paroisse St-Thomas, à St-Lambert, est le prédicateur de la retraite qui a lieu chaque mardi soir durant le carême.

PRÈS DU **CLOCHER PAROISSIAL**

Elle est là

...la voiture que vous recherchez, celle qui vous donnera confort et satisfaction.

Vous la trouverez chez

La "MERCURY '65"
...la voiture de prestige par excellence



La "METEOR '65"
...la voiture familiale, spacieuse et élégante



La "COMET '65"
...la voiture économique et de sport

Notre terrain de voitures usagées vous présente un choix complet de modèles récents et de toutes catégories. Ces voitures portent la garantie A-1.
– Pièces – Accessoires – Service – Location

MERCURY METEOR COMET

PIERRE BRAULT AUTOMOBILE LTEE
142, boul. TASCHEREAU, GREENFIELD PARK - 671-6115

CAMPAGNE DU PAIN PARTAGÉ
DIOCESE DE SAINT-JEAN

- 800 millions d'enfants souffrent de la faim !
- A chaque seconde qui s'écoule, une personne quelque part dans le monde, meurt de faim !
- Mourir de faim, pouvons-nous seulement imaginer ce que c'est ?

PARTAGEONS AVEC EUX

Faites parvenir votre contribution à:

CAMPAGNE DU PAIN PARTAGÉ
Case postale 280
SAINT-JEAN
Province de Québec



66% des hommes vivent en état de jeûne permanent

Courrier du Sud
THE SOUTH SHORE COURIER
Hebdomadaire bilingue
EDITE PAR
La Cie de Publication et d'Imprimerie de la Rive-Sud Ltée
89 ouest, rue St-Charles – Longueuil
OR.4-6251
Jean-Paul Auclair, Directeur-éditeur — Jules Racine, Gérant
Composition-Montage: LITHOGRAPHIE RIVE SUD Longueuil
Abonnement annuel: Annual Subscription: $3.00
Bilingual Weekly Newspaper



Pour tous vos problèmes D'ASSURANCES!
Vie - Feu - Vol - Automobile Responsabilité, etc.
Cyrille La RUE
Courtier d'Assurances Agréé
172, boul. QUINN
LONGUEUIL - OR.4-9586

ASSURANCES GENERALES
PRETS ET PLACEMENTS
Feu - Vol - Vie - Automobile - Protection Bris de glace - Responsabilité
HENRI LAFRENIERE, C.S.C.
28 STE-CATHERINE, LONGUEUIL, OR. 4-4595

Pour vos assurances, consultez...



Gilles GRAVEL C.D.A.A.



Pierre GRAVEL C.D'A.As.

Vie — Feu — Vol — Maladie — Bris de glace
Responsabilité — Accidents — Automobile
O. RENE GRAVEL & Cie Inc.
COURTIERS D'ASSURANCES AGREES
BUREAU : 3587 PAPINEAU — Montréal — LA. 6-2587
SOIRS et JOURS DE FETES : OR. 7-5085 Longueil OR. 7-7096

B. FRANCOEUR & FILS ENR.



Benoit FRANCOEUR

SALONS FUNERAIRES
674-0756
Bureau-chef 86, rue LONGUEUIL

PRETS HYPOTHECAIRES



1ère hypothèque 7%
2ème hypothèque 8%
Service rapide et confidentiel
Sans obligation de votre part, téléphonez à
Immeubles Boissy-677-2855

CARTES professionnelles

NE RESTEZ PAS SOURD
BELTONE SERVICE AUDITIF
CENTRE PROFESSIONNEL SUITE 103
801 EST, RUE SHERBROOKE
MONTREAL 24, P.Q.
TÉLÉPHONE: 526-9104
Beltone
Les meilleurs appareils pour qualité et service.
Démonstration gratuite.
Facilités de paiements.

BRISSETTE & ST-JACQUES
AVOCATS
EDIFICE CAISSE POPULAIRE
3 ouest, rue ST-CHARLES — OR. 7-9144

LOUIS L'HEUREUX, C.A.
COMPTABLE AGREE - UNIVERSITE McGILL
62 ouest, rue St-Charles, Longueuil, 677-0955
Edifice de la Banque Canadienne Nationale
RESIDENCE: 198 Guilbault, Longueuil — 674-9273

SUITE 104
3, ouest ST-CHARLES – LONGUEUIL – 677-0888
PAUL PAQUETTE
ARCHITECTE

MICHEL TREMBLAY
AVOCAT — ADVOCATE
Edifice Banque Canadienne Nationale
62 ouest, ST-CHARLES — LONGUEUIL — OR. 7-6351

YVES OUELLETTE, C.A.
Comptable agréé
GRENIER, LEFEBVRE, OUELLETTE & Cie.
Bureau - 381-3226 Rés.: OR. 4-4686

RES. 150 RUE BRAIS LONGUEUIL, Qué. Tél. OR. 4-6915
Paul-H. DROUIN *Comptable Agréé Chartered Accountant*
TROTTIER, DROUIN, NADEAU, TREMBLAY & ASSOCIES
2015 Drummond, Suite 904 Montréal. Tél. 849-2414

VENTE - ACHAT - PRETS
Pour un service plus rapide – Consultez
Immeubles Laurentides Cie Ltée
Courtiers – Membres de la Chambre d'Immeubles de Montréal
Agent pour la Rive Sud:
Jean Prieur:– 677-5522 – 273-1773

Lundi & Mercredi 7 à 9 p.m. – OR. 4-6869
67 est, Saint-Charles Longueuil
Me Philippe JULIEN, notaire
(Successeur de Me Alphonse Senay)
159 ouest, rue Craig, Mtl. – Tél. 861-4735

RITA B. ATLEY, L.Sc.
COMPTABLE – VERIFICATEUR
Bureau: Centre Médical & Dentaire de Longueuil, Lundi – Mardi – Jeudi – Vendredi
415 rue Ste Hélène, Longueuil, 677-2581

Dr René-VARIN Optométriste
Examen de la vue Eye Tested
482 Victoria – St-Lambert – OR. 1-9295

ANDRE GUEYMARD
Les Immeubles Gueymard Enrg.,
31 St-Antoine, Longueuil 677-2930
Achat, vente, échanges
Membre de la Chambre d'Immeuble de Montréal
Photo M. L. S.

LONGUEUIL BLUEPRINT INC. "Procédé Ozalid"
W.P. LAROCHE Arpenteur géomètre Ingénieur Forestier
425 Curé Poirier Ouest, Cité Jacques-Cartier – OR.4-7180

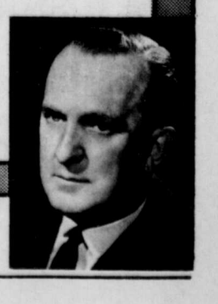
Lauriault & Lauriault Arpenteurs géomètres Ingénieurs-Conseil
4377 ouest, NOTRE-DAME — MONTREAL — Tél. 931-1836

ST-LAMBERT – 672-3050
Joanne FLOWER SHOP
SPECIALTY: FUNERAL DESIGNS
SPECIALITE: CREATIONS POUR FUNERAILLES
SERVICE 24 HRS SERVICE



Les résidences funéraires les plus modernes sur la rive sud
URGEL BOURGIE LTEE
Directeur de Funérailles
63 LORNE - ST-LAMBERT - 671-0780
J. Edouard TRUDEAU, gérant
SIEGE SOCIAL : 2630 OUEST, NOTRE-DAME MONTREAL — WE. 3-1145

RAYMOND SOUCIE Inc.
2 BOUL. DESAULNIERS, ST-LAMBERT 672-1747
Au service de la rive-sud depuis 1940
FEU - VOL - ACCIDENT
MALADIE - AUTOMOBILE
BRIS DE GLACE



aussi: SERVICE D'ASSURANCE-VIE

La femme et l'Expo

par Yvonne Morissette

Le service des conférences de l'Expo est dirigé par une femme, mademoiselle Thérèse Bernard, qui en est la coordonnatrice.

Bien qu'elle soit née à Edmonton, en Alberta, elle passa son enfance et son adolescence à Granby, où sa famille s'était établie. Elle fit ses études au couvent de la Présentation-de-Marie, puis à l'Université de Montréal et à l'Université Mc Gill. Elle détient aussi un diplôme de journalisme du "Newspaper Institute of America" de New-York.

Mlle Bernard, qui parle couramment le français, l'anglais et l'espagnol, a déjà prononcé près de soixante-quinze conférences sur l'Expo. Cette semaine, elle était la conférencière invitée de l'"L'Imperial Order of the Daughters of the Empire", à l'occasion du déjeuner qui clôturait leur assemblée annuelle.

"Les associations féminines s'intéressent tout particulièrement à l'aspect féminin qu'aura l'Expo, nous dit Mlle Bernard; et c'est pourquoi, ajoute-t-elle, j'explique dans mes conférences que nous aurons des garderies d'enfants; de petits ateliers où les femmes pourront faire réparer leur talon de soulier si par malheur elles le cassent; des machines à masser où on pourra se défatiguer les pieds".

Ajoutons ce qu'elle disait aujourd'hui aux membres de "l' I.O.D.E." qu'il y aura sur "La Ronde" une série de petites boutiques internationales qui raviront les femmes, et que les pays comme la France, l'Italie, l'Espagne, la Grande-Bretagne, l'Irlande, Israel et les Etats-Unis, sont invités à présenter dans leur pavillon, leurs dernières collections de haute-couture.

Cours de maintien pour jeunes filles

Un cours de maintien pour jeunes filles de 15 à 25 ans aura lieu à compter du 7 avril prochain à l'école Antoine Girouard.

Ce cours comprendra dix leçons de deux heures sur les sujets suivants : Maquillage; Démarche; Entretien des cheveux; Parfaite hôtesse; Etiquette; Elégance et mode ; Forum, questionnaire.

Toutes les jeunes filles de Boucherville sont invitées à ces cours. Le coût d'inscription est de $5.00 pour les travaillantes et de $3.00 pour les étudiantes.

On peut se procurer la carte d'inscription à l'Hôtel de Ville, 20 Pierre-Boucher, Boucherville.

On est prié de le faire le plus tôt possible.

Pour ou contre le travail scolaire à domicile ?

Certains pédagogues tendent aujourd'hui à éliminer le travail post-scolaire pour les enfants des classes primaires. Mais il n'est pas question, pour le moment du moins, de préconiser ce changement pour les aînés, c'est-à-dire les élèves des collèges et instituts.

En effet, les adolescents ont besoin de ce complément de formation que constitue le travail scolaire à domicile. Il permet à l'élève d'approfondir les matières apprises en classe, et d'étendre ses connaissances par des recherches personnelles. C'est aussi un excellent exercice pour le jugement et la volonté. Il faut cependant que les parents voient à établir un climat favorable pour l'accomplissement de ce travail. Peut-on se concentrer au son de la musique? Certains prétendent qu'une musique douce peut être tolérée, mais bien des psychologues et des médecins mettent en garde contre la fatigue nerveuse accumulée ainsi.

Ceux que la question intéresse tireraient profit de la lecture du numéro de mai de la revue "Mes Fiches" où se trouve précisément un article sur "le travail à domicile et son climat". On trouve en outre dans ce numéro des articles sur les martyrs de l'Ouganda, les techniques audio-visuelles au service de l'enseignement, la pluralité des mondes, nos problèmes de circulation routière, le film "Muriel", "Adrienne Mesurat" de J. Green, Virgile, etc. Dans l'édition de mars on trouve particulièrement :

La vérité délivrée (Jean Genest); L'obsession du "besoin" sexuel (Joseph d'Anjou, s. j.); Actualité du laicat missionnaire (André Rétif); L'enfant et le Yoga (Lou Hing); Sagesse égyptienne (Z. El Hakim); Le repérage des températures (J. Belfroid); La cigarette nuit-elle à la santé ? (Roger Ghys); Rouault : un monde à son image (Henry Hugault); Où en est la chanson française? (Jacques Charpentreau) : "La chanson de Roland" (Guy Colmant); L'"Apologia pro vita sua" de John Henry (Jean-Guy Saint-Arnaud, s.j.); Immigration irlandaise au Canada(Robert Sulvain).

Pour se procurer ce numéro, on n'a qu'à faire parvenir $0.25 aux Editions Fides, 245 est, boul. Dorchester, Montréal.

St. Mark's Tea

The Woman's Auxiliary of St. Mark's Anglican Church are sponsoring a Spring Tea to be held Saturday, March 20, in the Parish Hall, 123 Longueuil St., Longueuil. Entertainment will be supplied by the Beograd Folk Dancers of Montreal and a ladies quartet "The Smoothies". Come and have an enjoyable afternoon with afternoon tea, cooked food sale and white elephant stall. Doors open 2:00 p.m.

Parade de modes le 18 mars

"La Mode Cartier", ce grand magasin de vêtements pour dames, situé au Centre d'Achat de Jacques-Cartier, présentera toute une série de vêtements pour dames lors du grand gala de modes masculines et féminines qui aura lieu au Restaurant La Barre 500, jeudi le 18 mars, à 8 heures 30 p.m..

Mme Pierrette Champoux sera la commentatrice des présentations à cette soirée présidée par Mme Jean-Pierre Côté, épouse du député de Longueuil aux Communes, et organisée par le Cercle Jacques - Cartier des Filles d'Isabelle, au profit de leurs oeuvres.

"Sur les quais" aux loisirs St-Georges

Le Ciné-Club en est à sa 6e présentation de la saison avec le film "Sur les Quais" réalisé par Elia Kazan aux E.U. et mettant en vedette Marlon Brando dans un drame psycho-social qui ne manquera pas de captiver l'attention de tous et chacun. Une discussion vous aidera à apprécier davantage ce film.

Venez en grand nombre, samedi le 20 mars à 8 hres p.m. à l'école Curé-Lequin, 653 Préfontaine, Longueuil-Ouest. Entrée: Adultes 50c., étudiants 16 ans et plus 35c. Informations: Maunyck Boulais, OR.4-4806.

FLEURISTE

Joanne FLOWER SHOP

672-3050

Lovely Wedding Bouquets & Floral Decorations



GRATIS !



Une paire de bas nylon avec tout appel pour commande de nettoyage de $2.00

(OFFRE VALABLE JUSQU'AU 10 AVRIL '65)

- Vous pouvez confier vos vêtements à nos livreurs compétents sans crainte.
- Nettoyage parfait avec ALCOTONE ce qui remet vos vêtements à l'état de neuf.
- Service rapide avec prix raisonnables. Service de chemises.



Ouvrage garantie

Les Nettoyeurs EXTRA Cleaners Inc.

255 ST-JEAN — LONGUEUIL, P.Q.

TEL.: 677-7649 - 677-7661

PRESIDENTE D'HONNEUR



Mme Bernard Pilon

Madame Pilon, épouse du député fédéral de Chambly Rouville et whip libéral du Québec, M. Bernard Pilon, a accepté la présidence d'honneur du défilé de modes "Visions printanières" (mixte) et danse, organisés par l'Association des Femmes Libérales de St-Bruno de Montarville. Cette soirée aura lieu, samedi prochain, le 20 mars, à 8.30 p.m., à la Salle Gai-Lon-La, Chez Maranda, route 9, à St-Basile-le-Grand. Prix de présence et spectacle artistique.

(Photo Par Mario Da Roma — Beloeil).

Mesdames, mesdemoiselles, soyez belles...



Des électrologistes diplômées, sauront vous procurer le traitement nécessaire à l'épilation des poils superflus y compris votre ligne de sourcis.

Hiver, période de l'année où l'épiderme présente des troubles marqués, peau asséchée, manque d'humidité, pores plus dilatées, acnée.

Ceci est dû à des appartements surchauffés, au passage brusque du chaud au froid ou vice versa, à un manque de soleil et pour les sportifs, aux vents et la rudesse du climat.

Confiez à votre esthéticienne, le soin d'un traitement approprié: nettoyage complet, désincratation profonde, permettant meilleure absortion à une crème de soins.

Pour celles qui désirent une série de 5 traitements revitalisants et assainissants, un lait démaquillant sera offert gratuitement. C'est un produit "Dr. Renaud".

Mesdames, qui êtes ennuyées par l'apparition de poils superflus, n'oubliez pas que l'électrolyse saura donner à votre apparence un éclat nouveau.

Attention personnelle et confidentielle

Institut de Beauté Johanne Lévesque

83a, STE-CATHERINE, LONGUEUIL - 674-0572

Gilberte BARRETTE

Infirmière licenciée - esthéticienne diplômée.

Rés.: 674-0870

La Mode Cartier INC.



met à la disposition des Futures Mariées, ainsi qu'aux mères des futurs époux, son SALON DE L'ELEGANCE ou les dames et demoiselles pourront a leur aise faire le choix de leurs Toilettes, pour cette journée que vous voulez inoubliable.

Venez faire votre choix de:

ROBES DE MARIEES
ROBES POUR LES MERES DES EPOUX
ROBES COCKTAIL
COSTUMES DE VOYAGE
MANTEAUX ET COSTUMES PRINTANIERS

A partir de:

$45.

DEFILE DE MODES

Nous vous invitons à assister nombreuses au défilé de modes printanières qui aura lieu JEUDI SOIR LE 18 MARS A 8h.30 P.M. A L'AUBERGE LA BARRE 500

Nous avons été choisis pour présenter à la population de la rive sud, les plus récentes nouveautés.

3 credico MODES D'ACHATS — comptant —crédit — plan de mise de côté

CENTRE D'ACHATS JACQUES-CARTIER

1359 CHEMIN CHAMBLY VILLE JACQUES-CARTIER

Tél. 677-9922

"Le magasin qui grandit avec la Rive Sud"

SYNDICAT BERGER

"Le premier magasin sur la rive sud à vous offrir des facilités de crédit et un service d'achat à domicile"

Ouvert les jeudi et vendredi soirs jusqu'à 9h.

- C'est la Semaine des vêtements de base Whirlpool à notre magasin -

Pour une silhouette parfaite adoptez



Grandeurs
A — 32 - 36
B — 32 - 38
C — 32 - 38
D — 32 - 38

Whirlpool*

Vous façonne un peu plus avec le minimum de brassière

Si aguichante et si naturelle. Faite de dentelle de Nylon. Goussets piqués en spiral. Dessous de goussets renforcés. Insertions élastiques sur le devant. Style 620. Blanc seulement.

Prix régulier - $3.00

Une silhouette à la dernière mode...

Notre brassière longue améliore et embellit votre ligne

Style fascinant en broadcloth. Bande élastique à la taille. Hauts de goussets et panneau avant en dentelle de Nylon. Légèrement baleinée. Bretelles extensibles ajustables. Style 402 en noir ou blanc.

Prix régulier - $5.50

Grandeurs
B — 32 - 42
C — 32 - 42
D — 32 - 42



PRIX SPECIAL !

sur ces deux item illustrés durant la semaine du 18 au 25 mars

SYNDICAT BERGER

1030, boul. STE-FOY • JACQUES-CARTIER • OR. 4-6243

— 3 étages remplis des plus dernières nouveautés du printemps.
— Venez tôt pour un meilleur choix.
— Achetez à crédit, au même prix que comptant!

Les Ballets Moiseyev sont de retour

Depuis la dernière visite au Canada et aux Etats-Unis en 1961, L'ENSEMBLE ACADEMIQUE D'ETAT DE LA DANSE POPULAIRE DE L'UNION SOVIETIQUE a fait des tournées en Italie, en France, en Belgique, en Argentine, au Brésil, en Uruguay, au Chili, au Pérou, en Ecuador, en Colombie et en Grande Bretagne.

"Le Ballet de Moiseyev est plus éclatant que jamais" (Parisien")

"Nous n'avons rien vu de pareil", "C'est une soirée inoubliable", "Paris est aveuglé par les danseurs soviétiques" - en citant ces titres, aussi bien que les opinions des spectateurs, le journal "L'Humanité" note, que depuis longtemps le public parisien n'avait manifesté d'enchantement pareil.

"C'est le grand art. La maitrise du chorégraphe et des danseurs est extrêmement grande, elle a absorbé des milliers de ruisseaux de la mer du meilleur qu'on ne trouve dans les danses folkloriques, tout en gardant le caractère du naturel. L'art de transformation de l'ensemble est vraiment étonnant. Vous sentez constamment la précision et l'inspiration de l'écriture chorégraphique, qui se manifeste, en particulier, dans une gaieté sans borne et dans la légèreté et liberté de la danse. Il faut peut-être chercher la raison pour cela dans les convictions du peuple soviétique". (Nouvelles Littéraires - Paul Boursier).

..."Le programme, comprenant 19 numéros presque du même nombre de régions de l'Union Soviétique - est une preuve spectaculaire du niveau artistique de l'ensemble. Il se peut, qu'aucune troupe ne possédait dans le passé de source de matériel aussi vaste et aussi varié. L'ensemble de Moiseyev a fortement prouvé que les russes veulent être connus à l'étranger comme étant simples terre à terre, gais et doués". (Journal "Daily Telegraph")

"Les Russes sont les meilleurs danseurs folkloriques, et l'ensemble Moiseyev se compose des meilleurs danseurs russes. Le programme d'hier à Albert Hall fut splendide. Il présentait en effet une variété illimitée. Peu importe quel numéro plaisait au public le plus, il n'y a que cela de vrai, que l'ensemble du programme était splendide". (Journal "Daily Mirror")

"Moiseyev, qui forma l'ensemble il y a 27 ans, et qui est encore toujours son génie principal, était danseur de ballet avant qu'il ne se spécialisa sur les danses folkloriques. Il n'est donc pas étonnant, que le répertoire de l'ensemble comprend beaucoup de compositions de ballet, et que presque tous les numéros du programme sont basés sur des danses folkloriques originales. Tous les autres ensembles de danses folkloriques de l'Europe Orientale nous montrèrent ou s'efforcèrent de montrer des sortes de contrefactions théâtrales. L'Ensemble de Moiseyev se distingue par un répertoire bien présenté et chorégraphiquement si bien élaboré, qu'il n'a pas de pareil.

Ces danses sont aussi bonnes que celles présentées par les troupes des théâtres Kirov et Bolshoi. Il y a tout lieu de dire, que du point de vue de bon goût, justement ces deux célèbres troupes du ballet soviétique, et non le ballet de Moiseyev, doivent être des élèves".



Marthe Mercure et Jean Perraud sont les vedettes de la création canadienne "Les Portes" de Robert Curik, présentement à l'affiche au Théâtre de la place Ville-Marie.

A "La Souche" boite à chanson à Jacques-Cartier

"La Souche" révèle un caractère d'intimité et le public semble apprécier ce genre de boîte.

Il y a spectacle tous les samedis et de plus un petit plancher de danse est mis à la disposition des amateurs de danse.

Samedi dernier, Denis Tremblay, Jeune Chansonnier Canadien nous a charmé par ses chansons. Nous désirons le féliciter pour ses talents de compositeur. C'est un gars qui a du fini et qui sait gagner son auditoire. BRAVO DENIS !

Il y a actuellement une exposition d'huiles de deux peintres canadiens, PIUS ET STEBAS à la Boîte.

Nous lançons une invitation spéciale à tous nos jeunes peintres (et même les moins jeunes) désireux d'exposer leurs peintures à la boîte ainsi qu'aux Chansonniers de la Rive Sud désireux de se produire à "La Souche". Le numéro à signaler est : 677-9451, local : 253.

Cette Boîte à Chanson est dirigée par André Hardy en collaboration avec le Service de la Récréation de Jacques-Cartier.

"La Souche" est le lieu de rendez-vous des jeunes étudiants et même des moins jeunes désireux de se récréer dans une atmosphère typiquement canadienne et qui ont l'occasion d'apprécier l'art, les talents de nos jeunes de la Rive Sud.

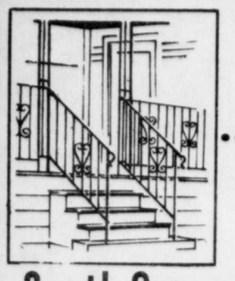
Soirée de théâtre

La Commission des Loisirs a retenu les services de la troupe "Le Petit Théâtre", sous la direction de M. Jean Aubour.

Dans une mise en scène de Pierre Gascon, le Petit Théâtre présentera : "Le Péril Jaune", le mardi 30 mars à l'école du Sacré-Coeur, à 8:30 h.

Au même programme, on pourra entendre l'interprète-chansonnier Marie Villeneuve.

C'est une soirée des plus intéressante en perspective, et tout le public est invité.



CLOTURE - MARQUISE
ESCALIER de SAUVETAGE
ESCALIER - RAMPE
FENCE - MARQUEE
FIRE ESCAPE
STAIRCASE

South Ornamental Iron Works
R. PREVOST Reg'd.
OR. 6-2525 5840 Boul. KIMBER ST-HUBERT 4

C'est le temps des
PARTIES de SUCRE
Venez vous amuser et vous divertir
CHALET DU LAC
de Varennes
A 4 milles de la route Marie-Victorin
Venez seul ou en groupe.
Aucune réservation n'est nécessaire pour le dimanche.
Sur semaine, il est nécessaire de réserver à l'avance
ON SE REND A LA "CABANE" EN VOITURE
Pour $2.50 par personne, vous aurez:
- REPAS COMPLET - TIRE SUR LA NEIGE
- DANSE AVEC ORCHESTRE
Prix spécial pour les enfants
POUR S'Y RENDRE : Route Marie-Victorin jusqu'à la Montée Ste-Julie, montez jusqu'au Rang du Lac (3e rang à gauche) et de là, suivez les indications qui vous conduirons.
POUR INFORMATIONS :
JEAN-PAUL CHOQUET organisateur, prop. 652-2437

ECOLE de MUSIQUE RANGER ENR.
1314 Chemin Chambly, J.-Cartier 677-8991

GUITARES Rég. $22.95 SPECIAL $14.95
BONGOS Rég. $35.00 SPECIAL $19.95
FAITES REPARER VOTRE SAXOPHONE "LAQUE" et "REPADDE" $70.00
Nous enseignons et réparons tous genres d'instruments de musique
3 MODES D'ACHATS
- Comptant - Mise de côté
- Carte de crédit "Credico"
credico INC


Samedi le 20 mars, sera l'ouverture de la nouvelle Boite à Chanson La Fleur de Lys, à Longueuil, avec le chansonnier d'actualités RAYMOND LESVESQUE, et Jacques Senécal qui donneront leurs spectacles à 9 heures et onze heures. La Fleur de Lys est située à la Crêperie Bretonne de La Rive Sud à 1174 St-Laurent ouest à Longueuil. Tous sont les bienvenus. Information: M. de Montigny 674-9691


Le Trible
131 Chemin Chambly
679-3867
GALERIE D'ART ET D'ARTISANAT
Ouvert les mercredi, jeudi et vendredi de 1h. à 6h. et de 7h. à 9h.
Samedi et dimanche de 1h. à 6h.
TISSAGE - CUIR - BIJOUX - POTERIE
PEINTURE - SCULPTURE - DESSIN - GRAVURE

DISQUES
Elvis Presley

Album - régulier $4.20
SPECIAL $2.99
G.I. BLUES - FOR TOPS FANS ONLY - ELVIS IS BACK - POT LUCK - KING CREOLE - DATE WITH ELVIS - BLUE HAWAI - GOLDEN RECORDS - SOMETHING FOR EVERYBODY.
MUSICART
- LIBRAIRIE PONY -
Livres - Disques - Revues
87a, ST-CHARLES
(Edifice "Courrier du Sud")
LONGUEUIL
674-7126

SAMEDI
à 2.00 p.m.
MATINEE SPECIALE POUR LES ENFANTS de 10 ans et plus !
"WONDERFUL TO BE YOUNG"
En TECHNICOLOR
avec Cliff ROCHARDS
ST. LAMBERT'S FAVORITE SHOWPLACE!
ASTOR
475 VICTORIA - ST. LAMBERT

THEATRE VIMY
1910, BOUL. TASCHEREAU
OR. 1-4141
VILLE LEMOYNE
Mer.-Jeu.-Ven.-Sam. 17-18-19-20 Mars
Surf's up!
Here come those Ho-daddies and Beach-dollies!

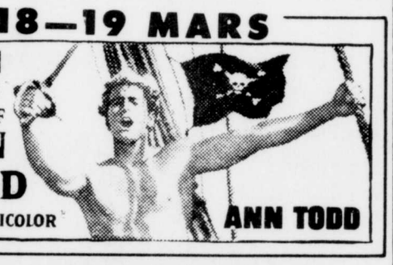
JAMES DARREN
PAMELA TIFFIN
PAUL LYNDE
FOR THOSE WHO THINK YOUNG
TECHNICOLOR®
- AU MEME PROGRAMME -
HORRIFIANT !
des monstres...
des momies...
des fantômes...
vous tremblerez en voyant

"TWICE TOLD TALE"
Dim.-Lun.-Mar. 21-22-23 Mars

ELVIS PRESLEY
LE ROCK DU BAGNE
UN FILM JEUNE, GAI... DES CHANSONS, DE LA MUSIQUE !
- AU MEME PROGRAMME -
BB
L'UNIQUE BRIGITTE BARDOT NOUS REVIENT

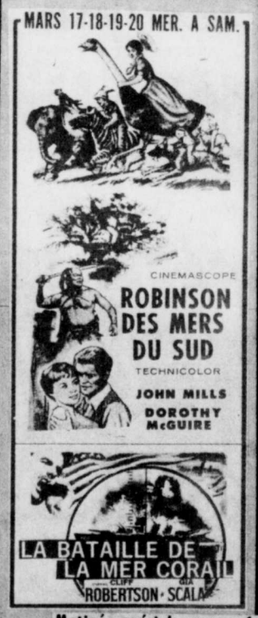
"La bride sur le cou"
En Cinémascope avec Michel SUBOR
MATINEE - 20 mars
SPECTACLE POUR TOUTE LA FAMILLE
à 2.00 p.m.
"Deux farfelus au régiment"
avec Andy GRIFFITH et Marylin McCORMACK
Plus 2 "CARTOONS"

JEU—VEN 18—19 MARS
JERRY LEWIS

TECHNICOLOR
as THE PATSY
(A Jerry Lewis Production)
SEAN FLYNN
(son of Errol Flynn)
as THE SON OF CAPTAIN BLOOD
TECHNICOLOR

ANN TODD

SAM @ JEU 20—25 MARS

UN FILM "DANS LE VENT"
LOUIS DE FUNES GENEVIÈVE GRAD
LE GENDARME DE SAINT TROPEZ
UN GRAND FILM EN SCOPE, EN COULEUR ET EN MUSIQUE
2ieme film "LA DEESSE DE L'AMOUR"
CINEMA AVALON
LONGUEUIL Tel.674.9226

CINÉMA VOX
575 STE-FOY, C.J.C. TÉL. 674-8743
MARS 17-18-19-20 MER. A SAM.

CINEMASCOPE
ROBINSON DES MERS DU SUD
TECHNICOLOR
JOHN MILLS
DOROTHY McGUIRE
LA BATAILLE DE LA MER CORAIL
ROBERTSON-SCALA
MARS 21-22-23 DIM. A MAR.
ELVIS CHANTE BOXE ET TWIST

ELVIS! ELVIS! ELVIS!
UN DIRECT AU COEUR
SAMSON L'INVINCIBLE
aventure extraordinaire
KIRK MORRIS-MARGARET LEE
SCOPE et COULEURS
Matinée spéciale pour enfants SAMEDI A 1h. 30 p.m.

A tous les dimanches, en direct de...
LE POSTE CHRS Radio-Rive Sud
PRESENTE
LE CLUB DE L'AUTOROUTE DU DIMANCHE
MAGNIFIQUES PRIX DE PRESENCE.
Du plaisir pour tous de 2h.30 à 3h.30
VOTRE HOTE:
Norman Knight

HOTEL AVIATION
Chemin Chambly, St-Hubert - OR. 6-1801
2 SPECTACLES TOUS LES SOIRS DU LUNDI AU DIMANCHE
AIR CLIMATISE
25 chambres disponibles
EN VEDETTE cette semaine
MARCEL GIGUERE
COMEDIEN
Hugo Petrila
VIRTUOSE DE L'ACCORDEON
★
Bamby
DANSEUSE
Guy ROBICHAUD
MAITRE DE CEREMONIE
Orchestre "Les Stéréos"
N'oubliez pas les réceptions au "Salon Bleu"
LES DECOUVERTES DE JEAN SIMON LE DIMANCHE A 3h.30 P.M.
HEURE DU CHAMPAGNE a 5.00 hres

Slam! Bam! ...voici Sam !
... aux prises avec deux femmes !

Jack LEMMON (sa voisine) Romy SCHNEIDER (sa femme)
GOOD NEIGHBOR SAM
Edward G. ROBINSON
Dorothy PROVINE - MICHAEL CONNORS
LES EVENEMENTS SENSATIONNELS DE LEUR VIE MOUVEMENTEE!

NEW INTERNS
...ET DE LEURS AMOURS!
MICHAEL CALLAN - DEAN JONES - TELLY SAVALAS - BARBARA EDEN - STEFANIE POWERS
"party" ...amour naissance ...attaque
A COMPTER DE SAMEDI LE 20 MARS
2 films qu'il vous faut voir !
ST. LAMBERT'S FAVORITE SHOWPLACE
ASTOR
475 VICTORIA - ST. LAMBERT

by Syd Gross

From a South Shore Park Bench

The Disgrace that is Hockey in Canada Today

The good Father BAUER states that Canada should drop out of international (amateur) hockey competition for a year or two. Personally I could not agree more unless the good Father went a great deal further by suggesting Canada withdraw permanently -- or until such time as the NHL moguls, voluntarily or by legislation, give the wonderful game of hockey back to our kids.

Canada can never - yes NEVER again be a hockey power abroad under the status quo, for two very simple and obvious reasons: a) There is hardly a hockey playing kid in Canada, from the age of 10, who is not, either by actual contract (think I'm kidding?) or by some possibly subconscious implication, tied in with the NHL's insidious production line system.

b) There just is NO SERIOUS HOCKEY AT ALL for any Canadian boy over the ripe old age of 18, unless he happens to rate as one of the three "super-stars" of 19 which each pro-sponsored junior club is permitted to ice. This latter simple legislation effectively eliminates the "scruff" from further training and development at the expense of the sponsoring NHL club and automatically paves the way for a never ending supply of fresh young stuff of 15-16. Moreover the very fact that the 19-year old "super-stars" are retained stiffens the competition to which the upcoming 15-16 year olds are exposed, and thus assists in the vital screening process.

Even the very existence of such an arbitrary junior age limit as 18 (plus three 19-year olds per club) shows the extent to which the pros can go in forcing their own rules down the CAHA's collective throats. (The CAHA's constitutional junior age limit used to be 20).

Whatever happened to intermediate and senior hockey?

The above paragraph is just about IT, as far as I am concerned, but that would not fill a column. So, to continue, where are the likes of the good Father Bauer going to get the senior-type players needed to make a decent showing with the improved calibre of today's hockey in Europe ? Sure, the big-hearted pros do make an anemic gesture from time to time. Once, a few years ago, our own ever so patriotic Canadiens contributed the services of Bobby Rousseau for the international tournament held that year in the U.S., and a year or so ago some club or other "permitted" Rod Seeling to play for his country. Both these players were junior stars rated good enough for further development in the only hockey school in existence today that can produce players good enough for the NHL. That school is the NHL itself. The junior ranks (OHA, Metropolitan and the like) merely produce the raw young material to be screened for possible further development. NHL variety.

Years ago a kid could get himself a decent education or even get some business training - and still keep up his hockey. Remember those great old McGill, University of Montreal and Toronto Varsity clubs, practically every member of which was of near - NHL calibre -- and good Olympic material?

Remember, too, the old Bank League which sent Joe Lamb, Lucien Brunet and many others to pro ranks, as well as providing solid Olympic material - Sig Slater's name stands out? The Rail-Phone League, The Industrial League, Mount Royal League, Senior Group et al ?

Frustation sets in early here

Just for fun try and name a single player over the age of 15 playing anything approaching serious hockey today, unless he is tied up with one of the pro-sponsored production lines? With formal education and business training tossed out the window !

Today any kid over the ages of 15-17 who hasn't "got it made" --dreamwise or otherwise-- on the strength of a pro-sponsored junior affiliation is ready to give up hockey in abject frustration. Where CAN he go?

About the only exception I can think of at the moment is a bush-and-butcher sort of intermediate league operating in the townships (with one club from Verdun), and even this league produced a player good enough for Canadiens in the person of the young giant Noel Picard. I didn't see his name on the roster of our latest international entry. Did you ?

Hold onto your hats!

In order to produce just something like 108 players for the NHL, or, more to the the point, just a dozen or more replacements per year, the pros have been reaching right into every community across the land, and ruining amateur hockey in the process.

This with just the present SIX NHL teams. Prospective expansion to a 12-team league and a ready market for a sudden brand new supply of a further 108 new players right from scratch must

(Cont'd on page 13)



SYD GROSS

LONGUEUIL
AUTOMOBILE LTEE
VALIANT
La meilleure voiture compacte de l'heure
Pour en faire l'essai, appelez
OR 4-1571 *(Garage)*
OR 4-8503 *(Rés.)*
Voyez-moi pour une excellente voiture usagée



Un employé de bureau, Luc Laurin, obtient $800, en 24 heures, du Service de Prêts de la Banque de Nouvelle-Écosse.

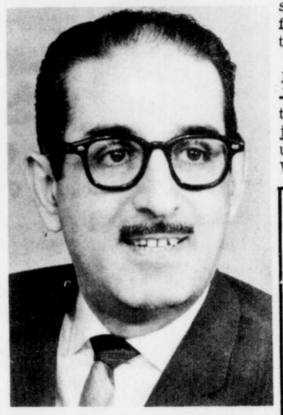
Luc Laurin avait de nombreuses factures en retard qui semblaient s'accumuler dangereusement. Et Luc était inquiet. Heureusement, l'un de ses amis lui conseilla de s'adresser à la succursale la plus proche de la Banque de Nouvelle-Ecosse. Luc y fut reçu par le gérant qui lui posa quelques questions sur son métier, son salaire et le montant dont il avait besoin. Bientôt, Luc commença à reprendre espoir.

Dans les 24 heures, Luc Laurin savait qu'il pouvait compter sur le montant nécessaire pour payer ses dettes. Bien sûr, son nom n'est pas vraiment Luc Laurin et tous les prêts de ce Service de Prêts ne se règlent pas en 24 heures. Tout dépend des circonstances. Mais il reste qu'un nombre sans cesse croissant de personnes, de tous les métiers, s'adressent à la Banque de Nouvelle-Ecosse lorsqu'elles ont besoin d'argent *rapidement*. Pourquoi n'en feriez-vous pas autant?

Combien d'argent vous faut-il? Le Service de Prêts de la Banque de Nouvelle-Ecosse vous offre le moyen le plus pratique de consolider vos dettes. Les prêts sont accompagnés d'une assurance-vie, sans frais supplémentaires. Vous êtes assuré d'un service des plus rapides et vous avez l'avantage de vous adresser au personnel des plus courtois de la Banque de Nouvelle-Ecosse. N'hésitez pas à aller discuter de vos ennuis d'argent quels qu'ils soient—consolidation de dettes . . . achat d'une nouvelle voiture—avec le personnel de la Banque de Nouvelle-Ecosse la plus proche. Vous y serez très bien reçu!

Scotia BANK
LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE

CONCOURS ORATOIRE CLUB OPTIMISTE



M. Raymond Jazzar, président du Club Optimiste de Longueuil, est heureux d'annoncer, pour la fin du mois d'avril, la tenue du Concours Oratoire annuel pour les jeunes de Longueuil. Le sujet du discours cette année est: "L'OPTIMISME – FORCE DE JEUNESSE" Le but de ce concours est de fournir à nos jeunes l'occasion de développer leur personnalité et tous les garçons n'ayant pas dépassé l'âge de seize ans au 31 décembre 1964 sont invités à y participer.

Votre voiture reluira comme un sou neuf !



PEINTURE COMPLÈTE $59
- 3 COUCHES -
Travail exécuté par des experts
– AUSSI –
DÉBOSSAGE À PRIX TRÈS RAISONNABLE
Ouvrage garanti – Estimation gratuite
GARAGE ANDRÉ
333 Chemin Chambly - OR.7-5867

Le printemps approche...
IL EST TEMPS DE COMMANDER VOTRE COMPLET POUR PAQUES
– Notre choix de tissus est illimité... tissus de soie... de mohair, etc...
– Teintes les plus en vogue

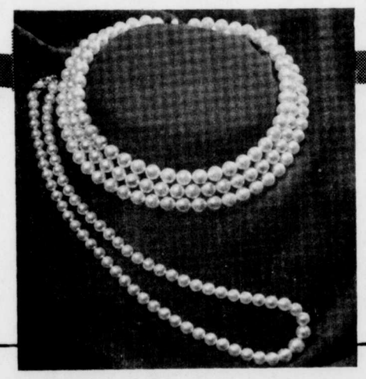


COMMANDEZ TOT POUR PAQUES!
COMPLETS SUR MESURES A partir de: **$85.**
COMPLETS PRET A PORTER A partir de: **$75.**

PALETOT "CROYDON" ...se porte de deux facons
Un paletot que vous pouvez porter avec ceinture ou sans ceinture.
C'est le paletot idéal à porter avant de revêtir le veston sport d'été.
Tel qu'illustré: **$24.95**
AUTRES MODELES $19.95 à $65.00
MEMBRE DE credico *la carte la plus honorée*

Croydon

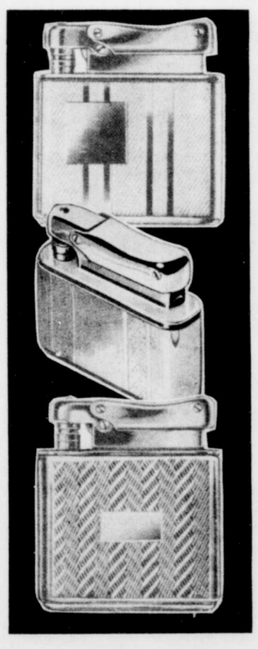
IL EST TEMPS DE SONGER AUX CADEAUX QUE VOUS OFFRIREZ A PAQUES!
Veronneau "le centre du cadeau" sur la rive sud vous invite à visiter sa vaste salle de montre. Vous y trouverez sûrement le cadeau que vous désirez offrir.

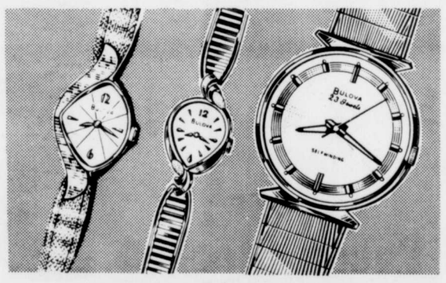




Pour elle...
JOLI COLLIER DE PERLES
Nous possédons un choix remarquable de superbes colliers de perles. Nos prix sont excellents.

Colibri
Synonyme d'élégance et de satisfaction. Monsieur sera fier de posséder un tel briquet
PRIX SPECIAL **$6.35**

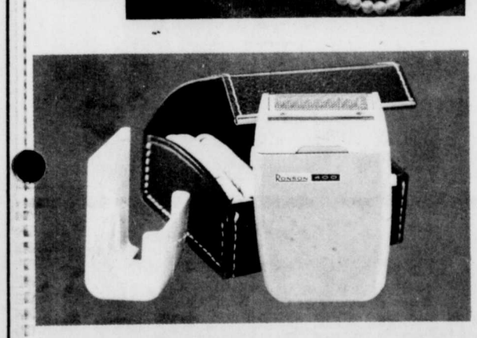




BULOVA
Montres pour dames et messieurs !
Notre choix est des plus variés. Bulova est une marque de bon goût.

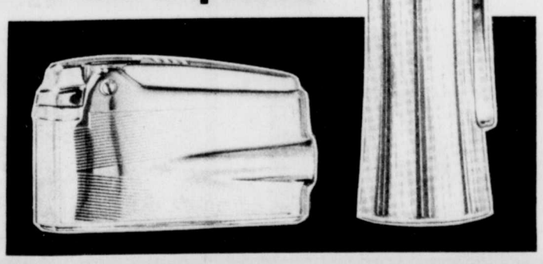


Pour le voyage...
Offrez-lui ce superbe ensemble de mallettes de voyage. Disponible dans un choix de divers coloris.
ENSEMBLE 3 MALLETTES SEULEMENT **$24.95**



RASOIR ELECTRIQUE "RONSON"
Elégant rasoir électrique qui répondra au goût de Monsieur!
SPECIAL **$24.95**

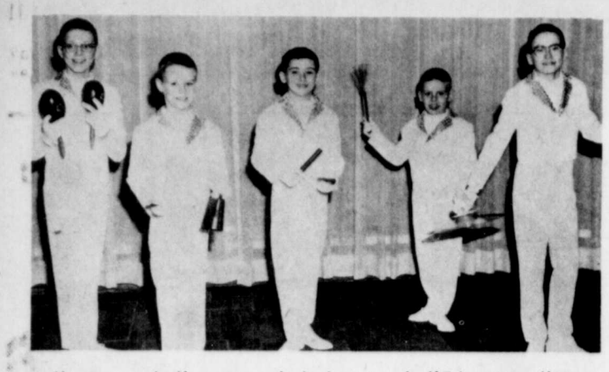
RONSON
automatiquement meilleur ®
Les fumeurs connaissent bien la qualité de ces briquets. Pourquoi ne pas lui en offrir un?
A PARTIR DE **$11.15**



VERONNEAU & Cie Ltée
BIJOUTIERS - JEWELLERS
173 ST-JEAN LONGUEUIL 674-8118
83, ouest ST-CHARLES LONGUEUIL 677-7311

OUVREZ UN COMPTE COURANT OU BUDGÉTAIRE
CARTE credico CARD
123 456 789
M. ET MME PRESTIGE

L'homme moderne et bien de son temps, porte un complet et des accessoires signés...
A. GENDRON ENR.
REAL GENDRON, propriétaire
MERCERIE - TAILLEUR
43, ouest St-Charles Longueuil
674-6451



A l'occasion de l'ouverture de la Semaine de l'Education, l'Association des professeurs de Jacques-Cartier organisèrent un soupercauserie au Salon Prestige de l'Hôtel La Barre 500. Le conférencier fut nul autre que l'abbé Guy Pratt, aumônier de l'Association. A cette occasion, les Ménestrels de l'Ecole Paul-de-Maricourt, de la Commission scolaire de Cité de Jacques-Cartier firent sensation en présentant leur tour de chant exécuté avec une aisance remarquable et un art consommé. Ces jeunes chanteurs, travaillent sous la direction des Frères Pierre Racine, i.c. et Marcel St-Jacques, i.c. De gauche à droite: Luc Giroux, (12 ans); Gérard Risdon, (9 ans); Alain Pilon (10 ans); Yvon Béliveau (8 ans); et Jean Ranger (12 ans).

Propos de la C. de C. de Longueuil sur une récente assemblée publique

Le 9 mars, 1965,
Monsieur le Maire Paul Pratt,
Hôtel de Ville de Longueuil,
Longueuil, P. Qué.

Monsieur le Maire,

Jeudi dernier, le 4 mars, j'ai assisté à une réunion à l'Hôtel de ville qui avait été convoquée à la suite de la présentation d'un règlement de zonage pour les zones B51 et B52 favorisant le développement du bord de l'eau.

Environ 80 personnes étaient présentes lors de cette réunion qui avait été annoncée dans le journal "Le Courrier du Sud". Le but était évidemment de renseigner les gens dans les zones concernées sur la teneur du règlement, ses raisons d'être, et les avantages que pourraient en retirer, non seulement les gens de la zone concernée mais la Communauté en général.

Je n'ai pas l'intention de faire le procès des résultats de cette réunion même si je déplore le comportement de certaines gens qui agissaient dans des buts purement individuels et les propos tenus par un membre du Conseil qui a préféré s'asseoir avec l'assistance plutôt qu'avec ses collègues. Il était définitivement dans son droit d'être dissident sur l'adoption de ce règlement. Il était même de son devoir de faire valoir les désavantages qui résulteraient de l'adoption du règlement tel qu'il était présenté. Mais n'aurait-il pas pu le faire aussi bien étant assis avec ses collègues du Conseil Municipal, au lieu d'essayer de tourner en dérision les raisons qui motivaient la réunion. Evidemment, lui seul connait les vraies raisons de sa manière d'agir.

Monsieur le Maire, ce n'était pas, comme je l'ai dit plus haut ce qui m'a porté à vous écrire cette lettre. Le but de cette lettre est de suggérer au Conseil Municipal que lorsqu'il veut renseigner le public sur ce qui se passe il doit le faire plus qu'à moitié. J'étais anxieux cette semaine, de mettre la main sur le Courrier du Sud afin de pouvoir y lire les résultats ou les conclusions si conclusions il y avaient, de même que les bénéfices d'une telle réinion. Malheureusement, je n'ai rien lu dans le journal portant sur cette réunion.

Je suggérerais respectueusement au Conseil qu'à l'avenir, on prenne les mesures nécessaires pour qu'il y ait suite à ces réunions surtout lorsque l'intérêt dépasse celui d'un secteur donné. Même si il y en a qui refuse d'y croire, il faut admettre qu'un développement tel que préconisé par le règlement dont il était question soit d'intérêt communautaire et non l'intérêt de quelques individus seulement. Il n'y a aucun doute que le Conseil de Ville est en position de suggérer au Courrier du Sud d'envoyer un de leurs représentants pour assister à des réunions semblables ou encore plus facilement voir à ce que son publiciste assiste à ces assemblées. De ce fait, le Conseil accomplirait les buts visés et renseignerait plus amplement les contribuables.

J'ai envoyé une copie de cette lettre au Maire-Suppléant qui présida l'assemblée en votre absence.

Sincèrement vôtre,
Paul Martel,

PM:cb
c.c.: M. Gaétan Baillargeon,
Echevin, Maire-Suppléant,

Récital de folklore

L'équipe de folklore du Centre de loisirs des Soeurs du Bon-Conseil, à Jacques-Cartier, présente son récital de folklore annuel le dimanche 21 mars, à 2 h. 30, dans la salle de l'Ecole Notre-Dame-de-la-Garde, 1175 boul. Ste-Foy, Jacques-Cartier. L'entrée est libre. Cordiale invitation à tous.

Partie de cartes

Le comité des Jeunes Sportives de Jacques-Cartier, annonce la tenue d'une partie de cartes, le 20 mars à 8 hres à l'école Paul-de-Maricourt, 1275 Papineau, au lieu de Notre-Dame-de-la-Garde, boul. Ste-Foy.

Le tout sera au bénéfice des Majorettes de Jacques-Cartier.

Longueuil Ensemble Gave Good Concert

Saturday last, the young "Longueuil Ensemble", young musicians of promise, gave a very interesting concert.

The combination of violins, soprano flutes and alto flutes was very good indeed.

Many of these Longueuil youngsters have taken first place and high honours in University exams during the past five years.

They play under their director, B. Pattisen, professor of music.

Cinéma pour enfants samedi à St-Georges

Les Loisirs St-Georges de Longueuil Inc. invitent tous les jeunes à venir à l'école Curé-Lequin, 653, Préfontaine, Longueuil, pour assister au cinéma pour enfants, samedi, le 20 mars, 1965, à 1:30 heures.

Film en couleur "Les bolides de l'Enfer" avec Tony Curtis et Don Taylor.

Pour information, téléphoner à : 674-6573.

VOYEZ LA NOUVELLE
RENAULT AUTOMATIQUE
CHEZ VOTRE DEPOSITAIRE
GARAGE BLANCHETTE INC
DEBOSSAGE-PEINTURE
TRANSMISSION AUTOMATIQUE
900 ouest, ST-LAURENT
LONGUEUIL
OR. 7-6347

STUDIO ANGERS INC.
SCREEN-PROCESS LETTRAGE
945 boul. TASCHEREAU - 674-1577

Ski...
Terrains à vendre à Sutton
à 400 pieds des monte-pentes
Grandeurs: 60 x 90 pi
Prix: $1,500.
Comptant: $500. - balance à termes
• Aussi -
CAMP A LOUER POUR LA SAISON
genre chalet suisse - modèle "A"
• S'adresser
DOMAINE SUTTON Inc.
Tél. 674-6217 ou 671-2414

"LES AUTOS... CA ME CONNAIT"
et tout mon personnel de vendeurs est hautement qualifié. Avant de décider de l'achat d'une voiture neuve ou usagée, venez consulter des experts.
Médard DENIGER
Faites comme des centaines de clients satisfaits et vous reviendrez sûrement nous visiter.
Longueuil AUTOMOBILE LTÉE
CHRYSLER DODGE VALIANT SIMCA
LOCATION D'AUTOMOBILES
OR. 4-1571
268 ouest St-Charles Longueuil


SYLVA BERGERON,
professeur-directeur

COURS PSYCHOLOGIQUE SUR LA PERSONNALITE
Pourquoi suivre un tel cours?
Parce que d'après les analystes, le succès dans la vie dépend à 85% de la Personnalité.
Etes-vous de ceux qui ont négligé la partie la plus importante?
La réponse est à vous.
Aimeriez-vous suivre un Cours où vous ne prenez AUCUN RISQUE ?
Si oui: prenez connaissance de nos CONDITIONS.
Si vous voulez vivre pleinement votre vie.
Sans frais, sans obligation, VENEZ prendre connaissance de notre Méthode.
N.B.: Nous sommes tellement confiants en notre méthode que nous vous offrons les conditions suivantes:
Devise: Aider sans exploiter
CONDITIONS
Aucun engagement à signer
Prix: $45.00 comptant ou 10 leçons à $5.00
Mercredi soir, 24 mars à 8h.
16, rue St-Sylvestre
(Club Lemoyne)
LONGUEUIL

La bière Cinquante... y a rien qui la batte!
Labatt BIÈRE 50 ALE


WESTERN BEEF SUPPLY
2 MAGASINS A VOTRE SERVICE
2 STORES TO SERVE YOU
1530 CHEMIN CHAMBLY RD OR. 7-5636
1837 TASCHEREAU BLVD OR. 4-8895
SPECIALS OF THE WEEK — SPECIAUX DE LA SEMAINE
Personne ne peut nous égaler pour la qualité et les bas prix
SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS
Nobody can undersell us for Quality and prices
COMPLETE SATISFACTION OR MONEY BACK
SAUCISSE A "HOT DOG" WIENERS 3 lbs. 75¢
FAUX FILETS Congelé – complet SPENCER Frozen – complete lb. 55¢
SAUCISSE AU PORC PORK SAUSAGES 3 lbs. $1.00
STEAK DE RONDE ROUND STEAK lb. 59¢
SAUCISSE AU BOEUF BEEF SAUSAGES 4 lbs. $1.00
Steak de ronde HACHE MINCED Round Steak lb. 59¢
BAR-B-Q 2-3 lbs. PRETS A ROTIR READY TO COOK lb. 30¢
ROTI de BOEUF POINTE-RONDE-SURLONGE Roast of Beef POINT-ROUND-SIRLOIN lb. 59¢
POULES POUR BOUILLIR 3-4 lbs. FOWL CHICKEN lb. 29¢
ROTI DE CROUPE COMPLET RUMP ROAST COMPLETE 41¢
STEAK HACHE REGULIER REGULAR Minced Steak 3 lbs. $1.20
Spécial de la semaine Pour congelateur domestique DERRIERE de BOEUF SUIVANT VOS EXIGENCES lb. 43¢
This week's Special Home Freezer Orders HIND OF BEEF CUT TO YOUR SPECIFICATIONS

SPORAO

Journée A.P.S. - Compétitions de ski - Quelques membres de Sporac ont participé aux compétitions de l'Association Provinciale de Ski et ont démontré une très belle performance à leurs premières armes. André Emond s'est classé troisième, dans le slalom classe "A" pour hommes, et Richard Aumont septième dans la même catégorie. Nos félicitations et bonne chance aux prochaines compétitions. Les dirigeants de l'APS ont remarquablement bien réussi ces compétitions qui ont eu lieu à Belle-Neige.

Tir à l'arc - Notre club d'archers débutera à la fin de mars, tous les mardis soirs dans le gymnasse de l'école Paul-de-Maricourt à Jacques-Cartier. Un instructeur donnera des notions aux débutants. Vers la fin d'avril, les archers pourront pratiquer à l'extérieur et ainsi tout l'été durant. Pour plus de renseignements appeler Jean-Paul Emond à 674-3661.

Voyage à New-York pour Pâques - La fin de semaine de Pâques, les membres de Sporac ont l'occasion de célébrer à New York. Occasion pour les dames et demoiselles de faire des emplettes du printemps et de visiter la Foire de New York. On pourra aussi voir le défilé du célèbre "Easter Parade". Informations de Claude Leduc à 674-0140.

Quilles - La semaine dernière, l'équipe Sabourin toujours en tête.



Le Révérend Père Aquin, aumônier de l'Oeuvre du "Bon Dieu en Taxi" était le conférencier invité au souper hebdomadaire du Club Optimiste Longueuil, la semaine dernière. A droite, M. Raymond Jazzar, président du Club. (Photo Artiste, Longueuil)

A ST PIERRE APOTRE les loisirs

Danse

Nous vous rappelons que la danse du samedi soir se continue toutes les semaines avec un orchestre nouveau pour chaque samedi soir.

Invitation à tous les jeunes.

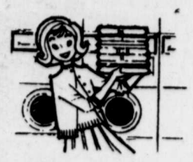
Matinée musicale

Dimanche, le 7 mars eut lieu la première matinée musicale enfantine à laquelle assistaient une cinquantaine d'enfants de 3 à 13 ans tous mélomanes en herbe.

herbe. L'organisation de cette matinée musicale fut faite par les Loisirs conjointement avec l'Ecole de Culture Musicale de Longueuil. Ce dernier comité fut très actif et le succès remporté par le concert auprès des enfants a réjoui toutes les personnes qui ont collaboré pour mettre sur pied cette activité culturelle.

Ces matinées musicales sont organisées par Mme P. E. Smith qui oeuvre bénévolement dans cette entreprise. A ces concerts sont invités des musiciens professionnels ou étudiants avancés dont la qualité d'interprétation est à un haut niveau technique et artistique. Les musiciens sont prêtés par la Philarmonia de Montréal, à titre gracieux.

Le programme présenté au Chalet St-Pierre-Apôtre était composé d'un trio : Gisèle Millette, flûtiste; René Masino, bassoniste; Patricia Going, pianiste. Du baryton Jean-Pierre Corbeil et d'un petit ensemble vocal "La Clef d'Or". Les Loisirs St-Pierre-Apôtre et l'Ecole de Culture Musicale remercient les artistes et souhaitent qu'une telle expérience puisse être reprise à l'automne.



Votre nouvelle

BUANDERIE WASCOMAT

vous offre un

SERVICE DE LAVAGE PRINTANIER

Lavez vous-mêmes vos

- CARPETTES
- DESCENTES DE LIT
- CATALOGNES
- DRAPERIES
- COUVERTURES DE LIT

Etc.

Capacité de 25 livres seulement **70¢**

WASCOMAT BUANDERIE
310 rue ST-JEAN
LONGUEUIL
(COIN LEMOYNE)



Entre amis, on sait s'amuser au Québec

Voilà pourquoi de plus en plus de gens actifs préfèrent O'Keefe, la bière douce.

Buvez O'Keefe la bière douce

COMPAREZ...

PRIX - CONDITIONS - QUALITE

1964 RAMBLER Classic "660

V8 – automatique, power steering.

Balance de garantie de voiture neuve.

EXTRA SPECIAL $2295.

1964 PONTIAC Coach Automatique, radio	$2195
1964 RAMBLER American 2 portes, standard	$1795
1963 PONTIAC Parisienne 4 portes, hardtop	$1895
1963 RAMBLER American A bas prix	$1295
1963 RAMBLER Classic Automatique, radio	$1495
1962 PONTIAC Laurentian 6 cylindres, automatique	$1495
1962 RAMBLER American Automatique	$1125
1962 VOLKSWAGEN "1500" Très propre	$895
1961 PONTIAC Laurentian Sedan	$1295
1961 VOLKSWAGEN Modèle coach	$475
1961 AUSTIN "850" Idéale comme seconde voiture	$225
1960 PLYMOUTH Modèle coach	$695
1960 CHEVROLET Station Wagon, équipé	$995
1959 CHEVROLET Modèle sedan	$650
1959 PONTIAC Parisienne 4 portes, hardtop, tout équipé	$650
1957 PLYMOUTH Sedan	$225

AU PLUS BAS PRIX

100 AUTOS USAGEES

Choix de marques et modèles

AUCUN COMPTANT

POUR LA PLUPART DE CES VOITURES

GARANTIE SPECIALE DE

ST-LAMBERT AUTOMOBILES LTÉE

860 BOUL. TASCHEREAU
GREENFIELD PARK 676-7901
SUR LA PLAZA TOWERS
(voisin du magasin Towers)

FUTURS MARIES ! nous avons un grand choix de meubles neufs à vous offrir malgré les dommages causés par l'incendie

VENTE DE FEU !





FUTURS MARIES ! VIEUX MARIES !

Vous réaliserez de réelles économies en achetant nos meubles légèrement endommagés par l'eau et la fumée

Vous trouverez tout pour votre foyer à des PRIX INCROYABLES

VENEZ EN PROFITER !

PLUS DE $25,000 DE MARCHANDISES

MEUBLES - ACCESSOIRES ELECTRIQUES - STEREOS
TELEVISEURS - REFRIGERATEURS - POELES - LAVEUSES
SECHEUSES - LAMPES - CADRES - Etc.

LEGEREMENT ENDOMMAGES PAR L'EAU ET LA FUMEE

AUCUN DEPOT JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

PAUL QUINTAL

GALERIE du MEUBLE 1396 Chemin Chambly • FACE AU CENTRE D'ACHATS JACQUES-CARTIER • 677-6964

Visitez nos 3 planchers (plus de 6,000 pi. carrés)

ANNONCES CLASSEES — OR. 4-6251* — CLASSIFIED ADS

COMMERCES A VENDRE
Businesses for sale

TABACONISTE, variétés, Frontenac & Hochelaga (Montréal), coin correspondance. Très achalandé, bonne clientèle. Comptant et balance à discuter.

TERRAINS A VENDRE
Lots for sale

BOUCHERVILLE, 2 terrains adjacents, rue Antoine Brodeur à vendre, ensemble ou séparément. 728-5434.

4 TERRAINS industriels ou résidentiels, Verchères coin Wagram, face du boul. Taschereau, 3 minutes de l'Expo 67. Termes. 674-3762.

TERRAINS pour duplex, 60 x 84, $1,500., près Longueuil, coin Martel & Gardenville 54 x 88, $2,200. 677-8305.

CITE LAFLECHE, entre Mont Royal et Richard, 80' x 95', prix abordable, appeler: 669-1280 ou 666-4522.

14 TERRAINS A VENDRE, 7 rue Notre-Dame de Grâces, 7 rue Victoria, à compter du Boulevard Nobert, côté sud, en bloc de préférence. Conditions faciles: CL.5-1395.

LONGUEUIL, TERRAIN 10,000 pi. car, pour maison à logements, $1,25 le pieds. OR.7-3547 après 6 P.M.

4 TERRAINS à VENDRE, situés Jacques-Cartier, s'ad.: 1463 Chemin du Lac.

MAISONS A VENDRE
Houses for sale

BUNGALOW 5 pièces, pierre & brique, chauffage central, 220, $4,000. comptant - Balance: paiements faciles. 1119 Emma, Jacques-Cartier.

MAISON 2 étages, 11 pièces, système chauffage. Aubaine pour comptant ; $17,500. 1746, Notre-Dame-de-Grâce, V. Jacques-Cartier.

ST PIERRE APOTRE, Longueuil, maison 3 logements, 2/5 pièces, 1-3, garage, terrain 56 x 106, logement libre à l'acheteur, bonnes conditions, s'ad: 463 Grant, OR.4-0444.

MAISON de brique, revenu $4,400.00, cite commercial, 54 Montenach coin St-Alexandre.

DUPLEX NEUF, 5 pièces, moderne, prix $20,700. Rabais boni d'hiver $1,000. Comptant $3,000. 2740 rue Pitre Ville Brossard. FI.8-2715

DUPLEX, Jacques Cartier, rue Marmier, $11,000. Pas d'Agent. 524-9782.

ST-CESAIRE, maison 8 pièces, toutes commodités modernes, chemin bas rivière, située sur terrain 120' profondeur, dont 180' largeur sur bord rivière. Aussi 2 terrains: l'un 120' profondeur par 180' longeant rivière. L'autre 75' profondeur par 180' longeant rivière, sites idéals pour camps. Prix pour le tout $6,000.00, tél: 536-2091.

BUNGALOW moderne, Jacques-Cartier, 5-1/2 pièces, cave semi-finie, buanderie, abris auto, terrain paysagé, près Centre d'Achats, écoles, église, 95 Brodeur, soir 677-7182.

898, 900 rue Verchères, 2 logements, 4 pièces, $8,000. Comptant $3,000. S'adresser à CL.5-1075.

JACQUES-CARTIER, 374 Diane, magnifiques duplex, 2 x 4 pièces, neufs, $13,500.00, moins $1,000. boni d'hiver, léger comptant, bon revenu. C. Rochon & Fils, 677-4863, 674-3257.

LONGUEUIL, bungalow, 3 chambres à coucher, 2 chambres bain. Carport et porche couverts. Air climatisée 100 amp. English spoken. 674-0147.

LONGUEUIL, St-Pierre-Apôtre, maison bons revenus, chauffage central, 8 pièces libres à l'acheteur, sous-sol fini et loué, plus 2 autres logements. 347 St-Alexandre, 677-9356.

BESOIN D'ARGENT, 2 triplex très modernes, 2/5 pièces et 3 pièces chacun, lavabo dans chaque chambre, système chauffage central, eau chaude, revenu $300. mois chacun. Prix $30,000 chacun, 79 et 89 rue Benoit, Jacques-Cartier. Tél.: RA.9-2411.

RIVE-SUD, près Weston et Pratt & Whitney, face au fleuve, coin de rue, 2 services d'autobus à la porte, entre Longueuil et Boucherville, 4 pièces plus veranda habitable hiver-été, garage, parterre. S'adresser sur les lieux: 1322 boul. Marie-Victorin.

LAPRAIRIE
TERRAINS 60 x 100
Route nationale, aucun comptant, 60 paiements de $12 par mois seulement, pas de taxe, pas d'intérêt.
Armand BERGERON
OR. 7-1409

Chas. ROCHON & FILS
206 Diane, V.J.C.
Vous offre BUNGALOWS de choix, plusieurs, modèles $11,500 et plus, léger comptant. DUPLEXES NEUFS à bas prix.
677-4863 – 674-3257

IMMEUBLE
Real Estate

LES IMMEUBLES GUEYMARD ENR.,
à votre service.

AUBAINE : Propriétaire transféré doit vendre, 2 log. 4 et 3 1/2 pcs.

A VENDRE OU ECHANGER : 2 log., 6 pcs plus 4 gdes sous-sol bien éclairé. 3 1/2 salles de bain. Commercial.

AUBAINE : Cottage 6 pcs, beau terrain résidentiel, central. $12,500.

BEAU DUPLEX 5 1/2 plus joli log. 3 pcs sous-sol, garage, comptant $4,000. Photo M. L. S. Faut vendre !...

A VENDRE OU ECHANGER: maison 7 pcs, garage, gd terrain avec arbres.

BUNGALOW 6 pcs, plus 1 chambre et salle de jeux. Très propre. Prop., transféré.

PLACEMENT : Six logements modernes près écoles, autobus, revenus $6,480. Prix $43,500.

ECHANGE 6 logements modernes, revenus $6,120. pour bungalow 6 pcs à Longueuil.

CHOIX de propriétés résidentielles, à revenus, terrains commerces, échanges, etc.

LES IMMEUBLES GUEYMARD ENR.,
Membre de la chambre d'immeuble de Montreal Service photo M L S
31 St-Antoine Longueuil.
677-2930

MAISON NEUVE, moderne, triplex - 3 logements de 5 1/2 pièces chacun, cave, garage, chauffage central, bon revenu, Ville Lemoyne, 241 René Philippe, 671-5828.

MAISON A REVENU, 4 logements chauffés, revenu brut $5,200. 3 logements 5 pièces, un 7 pièces, 2 grands garages. OR.7-1948 soir seulement.

BUNGALOW MODERNE semi-détaché, 5 1/2 pièces, à vendre ou à louer avec ou sans option d'achat. Libre fin des classes. Propriétaire transféré. 2650 Chatham, Jacques-Cartier. 674-8367.

COTTAGE 6 pièces, brique, système, prix $13,000. Comptant à discuter. 2590 Ste-Elisabeth. Cause départ. 674-0085.

FORT CHAMBLY, 18 milles de Montréal, bâtie il y a 4 ans, 7 pièces, style canadien, façade pierre des champs, lot 95 x 200, très bien situé, rue résidentielle, près de l'eau. 33 Centre, Fort Chambly. 658-2397.

MAISON 2 logements, terrain 100 x 100. 937 Préfontaine, 674-7544.

ST-BASILE-LE-GRAND, cottage 7 pièces, 4 chambres à coucher, chauffage central, belle location. Prix $10,500. Comptant $3,000. 672-1122.

LONGUEUIL, 3 bedroom bungalow, aluminum window, recreation and laundry room, fenced yard, patio. 674-8944.

MAISON à vendre, Boucherville, 2 logs. grand terrain, OL.5-5959.

MAISON BRIQUE, 4 pièces, grand terrain, système chauffage, central. Sacrifiera pour du comptant seulement. 677-4348.

BUNGALOW 6 pièces, moderne. Cause départ. Prix coûtant, se rendre par Chemin Chambly, jusqu'à Fontainebleau, 380 Fontainebleau Sud.

LONGUEUIL, St-Pierre-Apôtre, cottage, 6 pièces, 2 salles bain. Revenu $65. mois. Terrain 60 x 100 - en très bonne condition. 452 Guilbault.

JACQUES-CARTIER, 1220 Gardenville, maison à vendre, 4 pièces. Ménage fait à neuf. Libre. 674-7496.

BUNGALOW, 4 chambres coucher, salle jeu, chassis aluminium, tapis mur-à-mur, paysagé, résidentiel. $18,600. (Particulier). 674-7749.

JACQUES-CARTIER, duplex moderne, comptant discutable. Départ. G.U. Guérin & Cie, Courtiers Immeubles, 677-8907.

LONGUEUIL, triplex, près église, école, prix $25,000.00. G.U. Guérin & Cie, Courtiers Immeubles, 677-8907.

JACQUES-CARTIER, 5 logements, revenu $3,250. Comptant discutable. G.U. Guérin & Cie, Courtiers Immeubles, 677-8907.

JACQUES-CARTIER, bungalow près Centre d'Achats, près école, comptant minime. G.U. Guérin & Cie, Courtiers Immeubles, 677-8907.

LONGUEUIL, triplex, 3 x 5 pièces, face église, près école. G.U. Guérin & Cie, Courtiers Immeubles, 677-8907.

DOMAINE BELLERIVE, split level, 4 chambres, faut vendre. Comptant discutable. G.U. Guérin & Cie, Courtiers Immeubles, 677-8907.

BUNGALOW 24 x 30, 4 pièces, terrain 70 x 110, 248 King Edouard, Ville Lemoyne.

DOMAINE BELLERIVE, bungalow 5 1/2, salle jeux, garage. RA.9-8686, soir: 677-6032.

VILLE LEMOYNE, triplex, 1 x 5, 1 x 4, 2 x 3 pièces, garage, entrée payée asphalte, près église, école, 203 René Philippe.

MAISON 2 logements, 3 1/2 et 4 pièces, 2 garages, cave, système, terrain 60 x 90, gazon, ombragé. 677-2309.

MAISON BRIQUE 2 logements, 5 et 4 pièces, grand terrain, 325 x 105, Chemin Chambly, près St-Hubert. 677-3779.

JACQUES-CARTIER, maison 2 logements, 1 x 5 et 1 x 4, système chauffage air chaud, finition extérieure brique-pierre. 674-4638.

PRES VICTORIAVILLE, petite maison été située près rivière, endroit paisible, avec terrain pour garage, 80 milles de Longueuil. 677-2256 soirs.

BOULEVARD QUINN, petite maison, 3 pièces avec grenier, prix $3,500. Téléphoner: 674-7269.

QUINN BOULEVARD, small three room house with attic, price $3,500. Call: 674-7269.

A VENDRE DIVERS
For sale-misc.

AUBAINE BEAU MOISE bleu et rose, sur base à roulettes, 3856 Mont-Royal, Laflèche, après 6 P.M.

RAVISSANTE ROBE MARIEE, longue, 11-12 voile, diadème, crinoline, offre raisonnable acceptée. 677-4979.

ROBE MARIEE, blanche, courte, 9 ans, voile & diadème, 677-2415.

AMEUBLEMENT COMPLET, lits jumeaux, vendra séparément. Départ Floride. 677-9869.

CHROMED KITCHEN set, with buffet. 677-9170.

BAS NYLON, direct de la manufacture, première qualité, haut extensible, 38c. la paire, 6 paires pour $2.25. PANTALONS extensibles d'été, couleurs et grandeurs assorties, $3.98 la paire. Informations: 677-8056.

SECHEUSE ELECTRIQUE, 110/220, parfaite condition, 1 an d'usure. 677-8056.

ROBE DE MARIEE, et diadème, renseignements. 674-6040.

SEMI AUTOMATIC WRINGER washer and like new, model 1964, $90.00. 677-2764 after 6 P.M.

ETOLE DE VISON, $100.00. 677-4702 après 5 hres.

FORD SEDAN 1959, blanc, 6 cyl., automatique, parfaite condition, particulier. 674-0451.

ROBE DE MARIEE, longue, guipure et nylon, voile, taille 7 - 8 ans, téléphone: 677-3555.

STOVE and REFRIGERATOR, 674-0362.

POELE ELECTRIQUE, automatique, 220, marque Frigidaire, FORD 1955, automatique. ROBE de MARIEE, longue, taille 10-12 ans. 674-1014.

AUTOMOBILE TRES propre. S'ad: 1032 Préfontaine, 674-9584.

CHIEN CANICHE, mâle, 8 mois, blanc. 674-7108.

FORD SEDAN 1959, blanc, 6, automatique, parfaite condition, particulier. 674-0451.

SET CUISINE 6 chaises, $20, aussi lessiveuse $25. Piano, $100. 674-6537.

POELE A L'HUILE avec installation, bonne condition, idéal pour chalet, $15.00. 677-7484.

SET CUISINE, chaise bébé, 2 lits, bicycle garçon, piano, radio combiné, 674-9260.

POELE ELECTRIQUE 110, 2 ronds, fourneau, télévision G.E. 21 pouces, frigidaire 8 pi. en parfaite condition. OR.7-5115.

SET CHAMBRE blanc à vendre $50. 674-1450.

MOTEUR HORS-BORD, 35 forces, en bonne condition. 674-7193.

PONTIAC 58, à vendre. 677-4380.

VALIANT 1962, toiture rigide, automatique. 674-7431, entre 4 et 6 P.M.

SALON COMPLET plus machine à laver marque Beatty modèle 1965, stéréo Marconi, tapis Dupont 501. Sans aucun comptant seulement. Reprise de finance. Cause départ. 674-4521.

AUBAINE ROBE MARIEE 13 ans, voile, robe graduation 12 ans, après 5 P.M. 671-8690.

POELE à vendre, combiné, très propre. AUBAINE. Visible vendredi seulement, 457 St-Michel, Jacques-Cartier.

SET CUISINE avec buffet, propre. 677-3924.

PONTIAC 63, Parisienne, V-8, automatique, peu de millage, comme neuf, $2,100. OR.4-6004.

VALIANT 1964, bien équipé, - jumelles 750 presque neuves. - TV 21 po. - Haute fidélité Fairbanks Morse. 676-4725.

PETIT PIANO de salon en noyer, hauteur 40 pouces. 653-2539.

CHIEN FOX Terrier, bon pour les enfants, 4 mois. 677-6792.

CHEVROLET 57 Belair, mécanique parfaite condition, $250. S'ad.: 221B Charron, Ville Lemoyne.

PIANO, refrigérateurs, lessiveuses, télévisions, set cuisine, etc. PRIX D'AUBAINE. 677-6313.

SET SALON, lampes, tables, T.V., cadres, pour sous-sol ou chalet, chassis aliminium usagés, après 6 P.M. 677-3872.

CONSUL 1963, en très bon ordre. OR.4-0345.

POELE refrigérateur, lessiveuse automatique, set cuisine, bureaux et lit. 677-8717. Après 7 P.M. 674-8593.

BIBLIOTHEQUE, cabinet stéréo, bureau triple avec miroir bizauté et table de nuit. 677-2570, 102 boul. Lemoyne.

TELEVISION à bon marché, appeler 677-5908.

ROBE MARIEE blanche, longue, 16 ans, très propre. AUBAINE. 677-5160.

BICYCLE de FILLE, en très bon état, fabrication anglaise. Téléphone: 674-1275.

BICYCLE à gazoline B.S.A. 650 racket, en parfaite condition, $500. OR.4-7687.

PARTICULIER, CHEVROLET 1963, convertible, V8, tout équipé, en très bonne condition. Possibilité financement. 674-7777.

VOLKSWAGEN DeLuxe 1961, radio, essuies-glace, aussi bicycle 28" garçon, 3 vitesses. Bicycle 26" fille, 3 vitesses. Chauffrette électrique avec thermostat - table ping-pong. 671-4176.

DIVAN LIT, fauteuil, $30. - Presse jus électrique Silex $5.00. 677-5786.

CHRYSLER 58, bas millage, 3,800 milles. En parfaite condition, $499. 674-0434.

FORD 1954, 4 portes, sedan, V8, régulier, $139. 674-0434.

SET DE CUISINE, tables de bout, stores vénitiens. 671-6342.

GARAGE en déclin, à vendre, peinturé blanc, $175. Grandeur régulière. 671-4279. Très bonne condition.

FRIGIDAIRE LEONARD, en parfaite condition - $50. - Etole écureuil de Russie $75. 1746, Notre-Dame-de-Grâce, V. J.-C.

ORGUE ELECTRIQUE, valeur $130.00 pour $90 avec livre d'instructions pour apprendre. ENCYCLOPEDIE de la jeunesse avec livres Pays et Nations, bibliothèque comprise $150. MACHINE A ADDITIONNER - manuelle $35. Tél: 677-2902.

MACHINE A COUDRE Singer, Vente - Service - Location. J. Mallette, 672-3202.

SKIS, BOTTINES à vendre au complet, $25. comprenant harnais, bâtons, AUBAINE, 1463 Chemin du Lac, Jacques-Cartier. OR.4-9041.

AUSTIN 850, 1964, Station Wagon, peu de millage, comme neuf, 7 mois de garantie à 100% - Doit être vendu cause départ. 677-9356.

ACHETONS toutes sortes de meubles de maison, payons en argent comptant et vendons du neuf. A terme si désiré, au plus bas prix. Tél,: 677-4583.

MANTEAU RAT MUSQUE naturel, 10-12 ans, presque neuf, $80. 674-1615 après 6 P.M.

50 LESSIVEUSES reconditionnées de toutes marques à vendre ou à louer, de $15. à $40. Nous échangeons et réparons aussi poêle, frigidaire à vendre. Tél,: OR. 4-3363.

FOYER ARTIFICIEL comme neuf, très propre, avec grille, bûches éclairées $30. soir: OR. 4-8480.

REPRISES DE FINANCE

REPRISE DE FINANCE, laveuse de vaisselle "Youngstown" 10 couverts, a été payée $379. Pour balance de contrat seulement. Termes faciles si désiré. Tél: 674-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, radio-combiné, télévision, haute fidélité, tourne-disque automatique, en très bonne condition, a été payé $359, pour balance de contrat $189. Pas de comptant, $10. mois, tél: 674-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, magnifique mobilier chambre, style scandinave, bureau triple 72 pouces de long, lampes, miroir, commode, lit. A été payé $249, pour balance de contrat $79. Pas de comptant, $10.00 mois, tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, radio combiné Marconi, tourne-disques automatique en parfaite condition $59. Pas de comptant. $10. mois. 674-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, Hide-a-bed, beau mobilier de salon, avec matelas $59. Terme facile si désiré. Tél: 674-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, lessiveuse carrée en très bonne condition, garantie un an $39. Pas de comptant. $10. mois. OR.4-1736 si occupé 677-0788.

AUBAINE EXTRAORDINAIRE, magnifique chesterfield scandinave, 2 morceaux, comme neuf, a été payé $295. En air foam, 3 mois d'usure seulement, pour balance de contrat $79. Pas de comptant, $10. mois 674-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, repasseuse Beatty avec contrôle automatique $49. Pas de comptant, $10. mois. Tél: 674-1736, si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, fournaise huile "Coleman" très bonne condition $25. Termes faciles si désiré. OR. 4-1736, si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier cuisine chromé, 4 chaises, grande table très solide $29. Pas de comptant $10. mois. OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, ameublement 3 pièces, comprenant mobilier de salon, table, lampes, set chambre complet avec matelas et sommier, set cuisine, pour balance de contrat seulement $195. Pas de comptant $10. mois. tél: 674-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, tourne-disque portatif, 4 vitesses, $12.95. Tél: 674-1736, si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, Mobilier de salon, sectionnel 3 morceaux, air foam, très propre, $49. Pas de comptant, $10. mois. 866-1539 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, poêle électrique Westinghouse, 24 pouces, 220, 4 ronds, en très bonne condition, avec garantie, $45. Pas de comptant. $10. mois. OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, garde-robes noyer, 2 portes, comme neuf. A été payé $69. Pour balance de contrat $29. Pas de comptant $10. par mois. 674-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, Poêle électrique 36 pouces, marque Frigidaire, automatique, en très bonne condition, 1 an de garantie : $60. Terme si désiré, tél: 674-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, caisse enregistreuse pour restaurant, garantie en parfaite condition avec bordereau paid out. Terme si désiré. Tél: 674-1736 si occupé 677-0788.

AUBAINE, set chambre en très bonne condition, bureau vanité, commode, lit, sommier, matelas à ressorts, le tout pour $59. Pas de comptant, $10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier de cuisine 4 chaises, table s'ouvrant à 72 pouces, très propre $35. Termes faciles si désiré. Tél: 674-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, lessiveuse automatique et sécheuse "Inglis" mécanisme en parfaite condition, garantie 6 mois, $69. ch. Pas de comptant, $10. mois. Tél: 674-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier chambre style provincial français, a été payé $1295. pour Balance de contrat, seulement $295. Terme si désiré. Tél: 674-1736, si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, mobilier cuisine, idéal pour grosse famille, 8 chaises, table 42 pouces large, s'ouvrant 84 pouces, comme neuf, très belle aubaine, vendu pour balance de contrat $69. Pas de comptant, $10. mois. Tél: OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, magnifique mobilier salon, pouvant faire lit, marque "Singer", 3 morceaux, $39. Pas de comptant, $10. mois. 674-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, stéréo R.C.A. Victor, en parfait ordre, 3 morceaux, balance de contrat, seulement $119. Pas de comptant $10. mois. 674-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE mobilier salon, 3 morceaux, pouvant faire lit, tissus et cuirette, marque Singer, très propre $39. Tél: 674-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, refrigérateur avec grand congélateur à largeur, très propre, Garantie 1 an :$69. pas de comptant, $10. mois. OR. 4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, radio combiné stéréo AM FM, ondes courtes. Bar à boisson, 6 haut-parleurs, a été payé $395. Pour balance de contrat seulement, garantie 6 mois. Pas de comptant, $10. mois. 674-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, télévision 21 pouces, en très bonne condition, avec garantie, $59. Pas de comptant $10. mois. Tél: OR.4-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, télévision portative "Admiral", en parfaite condition, avec garantie, pour balance de contrat seulement $89. Pas de comptant $10. mois. Tél: 674-1736 si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, sécheuse électrique, 110/220, en parfaite condition, 1 an de garantie, $49. Pas de comptant, $10. mois. Tél: OR. 4-1736, si occupé 677-0788.

REPRISE DE FINANCE, congélateurs, en parfaite condition, 2 grandeurs différentes, pour balance de contrat seulement. Terme facile si désiré. Tél: 367-6733-677-0788.

A VENDRE / A LOUER
For sale or to let

RESTAURANT EPICERIE à louer ou à vendre. 677-8139.

CHAMBRES A LOUER
Rooms to let

DEUX CHAMBRES à louer, 677-6070.

CHAMBRE à louer, dans maison neuve, $7.00 pour homme seulement. 1022 Marquette, V.J.-C. 677-0716.

GRANDE CHAMBRE dans maison privée, 1967 Notre-Dame-de-Grâces, près Curé-Poirier, salle bain privée, déjeuner si désiré. 677-4222.

CHAMBRE CONFORTABLE, tranquille, lavabo, près autobus et centre de ville, $8. Monsieur seulement. OR.4-9435.

BELLE GRANDE chambre moderne, meublée, fenêtre panoramique, endroit paisible, près église, école, appeler après 4 heures: 677-2256.

2 pièces meublées, poêle, frigidaire, T.V., entrée privée, 674-1797.

JACQUES-CARTIER, près Centre d'Achats, toutes communications, dans bungalow, salle bain, entrée privée, 1625 Daniel, 677-5885.

CHAMBRES à louer de $8.00 à $12.00 - usage de cuisine, aussi bachelors, place pour autos. Libre. 674-6104.

LONGUEUIL, St-Pierre-Apôtre, 2 pièces, salle de bain privée, chauffé, éclairé, eau chaude, 2ième, 220, non meublé, très propre. A bas prix. 674-6585.

2 chambres à louer, entrée privée, chauffées, très propres. 671-6342.

SALON DOUBLE MEUBLE avec poêle, frigidaire, confort moderne, entrée privée, 1176 Daniel, Jacques-Cartier, 674-0185.

CHAMBRE ET PENSION dans famille tranquille, hommes seulement, 256 Victoria, Longueuil, 677-3496.

BACHELOR 2 1/2 pièces, rue Dollard, Longueuil, tous services payés. RA.9-8091 après 6 P.M.

LONGUEUIL, près St-Charles & Chambly, belle grande chambre pour une ou deux personnes, aimant tranquilité, chez dame seule, 674-0308 après 7 P.M.

AVONS GRANDE et PETITE chambre à louer, toutes commodités, maison privée, dans Domaine Bellerive, $8. - $10. 677-0679.

LONGUEUIL, chambre avec cuisine, eau chaude, chauffage central, gens tranquilles. 347 boul. Quinn.

LONGUEUIL, 1 pièce meublée, poêle frigidaire, salle bain, entrée privées. 200 Lafayette. 677-3029.

CHAMBRE à louer, pour monsieur, entrée privée, 801 Crémazie, Longueuil. 677-1427.

CHAMBRE A louer, lavabo, téléphone, stationnement, homme seulement. 674-1012.

LONGUEUIL, rue Victoria, belle grande chambre pour monsieur, près autobus. 677-9263.

CHAMBRE MEUBLEE, poêle, frigidaire, entrée et toilette privées, genre bachelor. S'ad: 10 Montenach.

LONGUEUIL, 1 St-Jean, chambres meublées, près Hôtel Ville, bord fleuve, tranquille, stationnement, 677-1172 OR.7 - 2848.

COMMERCES A LOUER
Businesses to let

LONGUEUIL, local. S'ad.: 218 Chemin Chambly, 677-4706.

LOGEMENTS A LOUER
Flats to rent

LONGUEUIL, logement 2 1/2 pièces, chauffé, frigidaire, poêle, set cuisine. Idéal pour dame qui travaille, $50. semi sous-sol. 677-6102.

LONGUEUIL, libre 25 mars, bas, 5 1/2 pièces, taxe eau payée. $76. mois. 677-8139.

LONGUEUIL, duplex, 6 pièces, chauffé, fermé, vénitiens, entrée privée, garage, $135. 117 boul. Quinn.

JACQUES-CARTIER, 5 pièces, douche, eau chaude, 220, bas avec cour, rue Préfontaine, $60.00 par mois. 674-7074.

LOGEMENT 4 pièces, 131 René Philippe, app. 3, Ville Lemoyne, $70. mois. 671-0109.

LONGUEUIL, St-Pierre-Apôtre, 3 pièces chauffées, 2ième étage, $60.00 balcon, individuel, vigne sur treillis, idéal pour couple tranquille, 674-9377.

4 pièces, chambre de bain, avec tuile, St-Hubert, 9825 Chemin Chambly, 676-1242.

JACQUES-CARTIER, logement 5 pièces, moderne, 2ième, $75. mois. OR.4-8401.

LONGUEUIL, près rue Montenach, 4 1/2 pièces, neuf, chauffé, eau chaude fournie, thermostat individuel, éventail cuisine, tuile, balcons, armoire, stationnement, libre immédiatement, $95.00. 677-4260.

LOGEMENT 4 pièces, fini plâtre, planchers bois franc, chauffe-eau, 220, 1788 Marmier, Jacques-Cartier.

5 - 4 - 2ième, propre, $58. - $48. rue Ste-Hélène, renseignements 1161 Hubert, Jacques-Cartier.

GREENFIELD PARK, 4 1/2 room apt, modern, 200 ft shopping centre $65. Bungalow 4 large rooms, heated, central heating system, $90. 4258 Grande Allée. 676-4053.

GREENFIELD PARK, log. 4 1/2 pièces, moderne, 200 pi. Centre d'Achats, $65. - Bungalow 4 grandes pièces, chauffé, système, central, $90. - 4258 Grande Allée, 676-4053.

LONGUEUIL, 4 pièces, 284 Gardenville, moderne, pas chauffé, adultes seulement, $75.00 par mois. 674-7790.

LONGUEUIL, 4 pièces, moderne, 220, libre, 160 Lafayette, s'adresser à: 671-3216.

4 pièces, moderne, 2ième étage, pièce dans sous-sol pour remisage, 347 boul. Quinn.

LONGUEUIL, 310 St-Thomas, logement 5 pièces, chauffé, bas, garage, poêle & frigidaire, $110. mois. Après 7 heures.

VILLE LEMOYNE, rue René Philippe, 3 pièces. meublées, chauffées. OR.1-8163.

SOUS-SOL, 3 1/2 pièces, ensoleillé, bien éclairé. OR.4-0345.

LOG. 4 1/2 pièces, neuf, chauffé, $90. mois. Occupation immédiate. 1080 Notre-Dame-de-Grâces, V.J.-C. 674-0319.

LOGEMENT 4 pièces, 888 Beauregard, libre 1er avril.

VILLE LEMOYNE, 280 René Philippe, 3 pièces, chauffé, moderne. 671-4056.

LOGEMENT 3 pièces, très propre, moderne, 661 Joliette, Longueuil, entre 7 et 8 heures: 677-3463.

LONGUEUIL, Paroisse St-Antoine, logement 3 pièces, chauffé, moderne, 220, 2ième, entrées avant-arrière, $75. Libre 1er mai. 674-9323, 240 St-Alexandre.

ST-LAMBERT, log. 5 1/2 pièces, chauffé, $110. mois avec chambre lavage. Libre immédiatement ou mai. 671-5427.

LONGUEUIL, 3 grandes pièces, chauffé, 2ième, balcon, 247 boul. Lemoyne ouest, app. 3. - Libre 1er mai, 676-5618.

LONGUEUIL, La Salle Street, 5 room, upper flat, unheated, own yard & parking, rent $55. a month. OR.4-3762 after 6 P.M.

JACQUES-CARTIER, 4 logements 4 pièces à louer, fournira peinture. OR.4-6731.

LONGUEUIL, logement 3 1/2 pièces, propre, garage, idéal pour couple tranquille, $60. 674-3552 entre 5 et 9 P.M.

LOGEMENT 3 pièces, chauffé, meublé, s'ad: 92 Jeannette, Ville Lemoyne. 671-1324.

LOGEMENT 3 pièces, 2ième, bain, eau chaude, $40. mois, rue Cartier. 677-4443.

BACHELOR NEUF, 3 pièces, meublé, moderne, sur Curé-Poirier, Jacques-Cartier. 677-8860.

LONGUEUIL, APARTMENT facing river, heated, furnished, with parking and private entrance, situated near United Aircraft. Call: 674-9464.

LONGUEUIL, LOGEMENT faisant face au fleuve, chauffé, meublé, stationnement avec entrée privée, près United Aircraft. Appelez: 674-9464.

LONGUEUIL, logement moderne, 6 pièces, chauffé, libre 1er mai, prix $125. par mois. 677-3062.

LONGUEUIL, logement moderne, 5 1/2 pièces, pas chauffé, taxe eau payée, $80. OR.1-7448.

LONGUEUIL, 5 1/2 pièces, neuf, moderne, 2ième étage, entrée privée, stationnement, chauffage électrique, cuisine moderne avec tuile, place pour laveuse, sécheuse. - balcon. Adultes. Domaine Normandie. 677-6961.

LONGUEUIL, 3 pièces, chauffé, libre 1er mai. S'adresser à 1051 Delorimier, Longueuil, 677-5862.

LONGUEUIL, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, libre 1er mai, s'adresser à 1051 Delorimier, Longueuil, app. 3. 677-5862.

LONGUEUIL, log. 4 pièces, sous-sol, semi chauffé, $65. mois. 677-3688.

VILLE LEMOYNE, 4 pièces, fermées, moderne, propre, 220, résidentiel, cour, stationnement. 1531 Curé-Guay, app. 3, 677-1503.

LAFLECHE, maison seule, 4 pièces, 220, bain, système chauffage, garage, terrain clôturé, 75 x 85 - $70. mois. 671-3428. Inf: 224 Charron, Ville Lemoyne.

LONGUEUIL, log. 3 pièces, chauffé, 371 Quinn, $70. mois. Libre 1er mai. 674-4535.

3 pièces, chauffé, près Ecole Régionale, pour adultes, 1815 Lafayette, Jacques-Cartier, 677-5981.

LONGUEUIL, 273 Gardenville, app. 1, 3 pièces, chauffé, meublé ou non, grande galerie vitrée, idéal pour nouveaux mariés ou personnes âgées.

FATIMA, 2 logements de 3 pièces, app. 1 et 4 - eau payée, 220, $50.00 par mois. 677-6490.

VILLE LEMOYNE, 3 grandes pièces, moderne, bien situé, 47a rue Jeannette, eau chaude, libre 1er mai. Tél: Jour 525-2571 soir OL.5-1219.

LONGUEUIL, Victoria Avenue, lower 7 rooms on residential street. Heated, equipped, garage. Front and rear blaconies. Will decorate to suit. $130.00 monthly, call VI.2-8362.

ST.LAMBERT, Argyle Ave., cottage to let, 6 rooms on residential street, large grounds, convenient location, $55.00. VI.2-8362.

VILLE LEMOYNE, logement 3 pièces fermées, 220, 2ième, libre 1er mai, près autobus, église. 203 René Philippe.

JACQUES-CARTIER, 2239 St-Roch, 6 pièces, moderne, 220, belle location, $65.00 par mois. 365-0320.

4 logements, 5 1/2 pièces, maison neuve. 3 1/2 pièces, 2 1/2 pièces. Appeler: 525-6715, coin Prévost et Lavallée.

ST-BRUNO, bas de duplex, 5 1/2 pièces, balcon, tuile, chauffage avec thermostat, près école, église, centre d'achats, $120. chauffé. Tél: OL.3-6908 ou 677-2848.

ST-BRUNO, 4 1/2 pièces, neuf, chauffé, thermostat, poêle, refrigérateur, eau chaude fournie, taxe eau payée, salle lavage, près école, centre d'achats, église, $110. Tél: OL.3-6908 ou 677-2848.

LAFLECHE, 4 pièces fermées, $40.00 par mois, 1706 Roosevelt, 2ième étage, cour. 728-7924 ou 721-9980.

LONGUEUIL, moderne, 2 pièces, meublé, chambre & cuisine, entrée privée, chambre bain couleur, près toutes commodités, facilité transport, 1175 Désaulniers, près Ste-Hélène, pour personne aimant tranquilité et confort. Références. Visible sur rendez-vous seulement. 677-6557.

MENAGE FRAIS FAIT, 4 pièces, 220, eau chaude, 674-3507. Libre 1er avril.

(Suite à la page 13)

Garçon demandé

FAITES DE L'ARGENT. LES JEUNES GARÇONS QUI SERAIENT INTERESSES A S'ORGANISER UNE ROUTE ET A FAIRE LA LIVRAISON A DOMICILE DU JOURNAL "DIMANCHE-MATIN" AUX RESIDENTS DES RUES PRES DE LEUR DEMEURE, RECEVRONT DES INFORMATIONS EN TELEPHONANT à : 274-1757.

A LOUER
Locaux neufs
pour bureaux ou magasins 18 x 40, bien situé, rue commerciale, Cité Jacques-Cartier.
677-8860

A VENDRE
Pierre concassée
toutes grosseurs
677-8893

A LOUER
Emplacement commercial: Sous-sol situé coin St-Charles et St-Jacques, Longueuil. 1024 pi. car., (peut être divisé en deux locaux).
674-9316

MENUISIER D'EXPERIENCE
prendrait tout genre de réparations. Sous-sols, armoires, peinture, balcons, etc. Appelez:
OR-4-4076

COUTURIERE
& Dessinatrice de modes. Confection des patrons.
S'ad.: 771 Ste-Hélène, app. 1 Longueuil
679-3617 - 676-2834

RAPPORT D'IMPOT
OR.4-6612

A VENDRE
KIOSQUE de crème glacée molle, tout équipé, de premier ordre, pour renseignements s'adresser à: 225 St-Charles est, Longueuil.
TELEPHONE 677-0068

TAPIS
DE TOUTES SORTES AU PRIX DU GROS.
100% Nylon Dupont $5.25 vge. c.
Trilan $4.75 vge c.
Viscose tweed avec caoutchouc $2.40 vge. c.
Service à domicile Aubaine
5724 Cristophe-Colomb
271-3496

ATTENTION
Prêts hypothécaires, rapidement sur maisons terminees ou en construction.
RAymond 9-4333

PRETS HYPOTHECAIRES
Service Sérieux et Rapide
Prêt conventionnel ou fixe
LES IMMEUBLES GUEYMARD ENR.
Membre de la chambre d'immeuble de Montreal Service photo M.L.S
31 St-Antoine, Longueuil

LOGEMENT 4 pièces, 2ième, 220, eau chaude, très propre, idéal pour couple $55. mois. 674-7312, 14 St-Georges, Longueuil.

LONGUEUIL, log. 2 pièces, meublé, chauffé, OL.5-1043.

ST-LAMBERT, 4 1/2 pièces, chauffé, moderne, stationnement, bas, 676 Mercille. 671-8898.

ST-LAMBERT, 4 pièces séparées, taxe eau payée, $70. mois. 210 St-Georges. 671-8554.

ST-LAMBERT, 4 pièces chauffées, stationnement, $80. 762 Désauniers. 766-6828.

LOGEMENT 4 pièces, sous-sol, moderne, chauffé, $67.50, libre 1er juin, 1781 Victoria, V.J.-C. 677-8849.

LONGUEUIL, bachelor 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, électricité & taxes payées. 677-5584.

LOG. moderne, 5 pièces, $90. mois. S'ad.: 2003 Grant, V.J.-C. 677-5757.

LONGUEUIL, log. 2 pièces, moderne, entièrement meublé, chauffé, complètement privé. Adultes. $65. mois, eau & vidanges payées. 677-2258.

MAISON à louer chauffée, 74 Léopold, sous-sol 5 pièces, 2ième étage 6 pièces. 389-0141.

JACQUES-CARTIER, 1 1/2 pièce, et 2 pièces, neuf, chauffé, moderne, complètement meublé. Près Centre d'Achats. 393 Front. 677-9655.

LOGEMENT 3 pièces pour couple, 220, eau chaude, moderne. 674-9298.

DOMAINE NORMANDIE, duplex seul très moderne. 5 1/2 pièces, chauffé, 2ième, $115. mois. 674-1916.

LONGUEUIL, 68 St-Jacques, log. 4 pièces, chauffé - Libre 1er mai, sous-sol. 677-8387.

LOGEMENT NEUF 3 pièces à louer. 674-9555.

VILLE LEMOYNE, 1504 - 1510 - 1516 Curé Guay, 5 et 6 pièces, fermées, propres, stationnement, $78 - $75 - $83 - Libres mai. 671-4275.

LONGUEUIL, 107 Pratt, logement 5 pièces, bas, pas chauffé, $85. système chauffage, garage $5. Aussi 3 pièces $55. pas chauffé. 674-4909.

LOGEMENT 4 pièces, chauffé, 845 Lafayette, Longueuil. 674-4610 ou 671-8734.

SOUS-SOL, 4 1/2 pièces, eau chaude, eau payée, libre 1er mai. 1277 Préfontaine.

RUE MARMIER, sous-sol, 4 grandes pièces, très moderne, fenêtres panoramiques, 3 1/2 très moderne, références. 321-6373.

LAFLECHE, 3 pièces, très propre, 220, eau chaude, bas prix. 767-6259.

LONGUEUIL, 4 1/2 room, 2 bathrooms, pannel living room, stove & refrigerator, 211 Lemoyne - after 6 P.M. 674-8944.

1 1/2 pièce, chauffée, meublée, électricité et taxe eau payés, pour personne seule. Libre. 677-6024.

LONGUEUIL 4 1/2 pièces, chauffé, chambre lavage $95 et $85., ménage fait, Service autobus St-Lambert, Montréal, Longueuil. OR.7-3547 après 6 P.M.

LOG. 4 pièces, 2ième, pas de bain. $40. 1790 St-Georges, V.J.-C.

LONGUEUIL, 202 Lemoyne, 4 pièces, fermé, chauffé, 220, $75. par mois. Aussi 3 pièces fermées, chauffé, avec poêle électrique et frigidaire fournis à 68 Quinn. Tél: 674-8170.

JACQUES-CARTIER, 908 Préfontaine, logement 3 1/2 pièces, taxes eau et vidanges payées, $40. - aussi VARENNES, 29 Ste-Anne, 3 pièces, bain, eau chaude, 220, $35. Tél: 674-9535.

LOGEMENT 3 pièces, 2ième, $48. Jour: OR.7-5777 - soir après 8 heures 674-9889.

LONGUEUIL, Logement 3 1/2 grandes pièces 2ième, entrée privée, 220, $50. 677-3019.

JACQUES-CARTIER, log. 4 pièces, 2ième, terrain 100 x 100. 937 Préfontaine, 674-7544.

LONGUEUIL upper duplex, 6 rooms, heated, near school, large yard, private entrance, parking space : $115. - 404 Montarville St., 677-7184.

VILLE LEMOYNE, 3 pièces, bien situé, 47A, rue Jeannette, toutes commodités, libre 1er mai. Tél: 525-2571 jour, OL.5-1219 soir.

JACQUES CARTIER, 2118 rue Papineau, 3 grandes pièces fermées, modernes, balcon, gazon, cour asphalte $55. eau payée. OR.4-3245 UN.6-5037.

BOUCHERVILLE, professionnel, location idéale, bureau et résidence sur même étage, chauffé, 6 grandes pièces, moderne, très propre ancien bureau de professionnel, garage si désiré. 748-8019 ou 655-1505.

LONGUEUIL, 3 1/2 - 4 1/2 et 5 pièces, maison neuve en construction, près pour 1er Mai, chauffé, 285 Gardenville. 674-8543.

LEMOYNE près St Thomas, 4 pièces, pas chauffé, fournaise fournie, pas d'enfant, couple de confiance aura conditions avantageuses pour surveillance de 7 logements. OR.4-9706

JACQUES-CARTIER, beau 3 pièces, libre 1er mai, ou avant, douche, eau chaude, grand terrain, espace pour 1 automobile, $45. taxe eau comprise. 134 Front, 677-3062.

LOGEMENT 5 1/2 pièces, chauffé, eau chaude, salle bain tuile céramique, place lessiveuse sécheuse, cuisine moderne, 1183 Notre-Dame-de-Grâces. 677-1796.

LONGUEUIL, 3 pièces, chauffé, moderne, 653 Joliette, $70.00. Libre 1er mai, informations: 677-7090 après 1hre.

VILLE LEMOYNE, modern duplex, 5 rooms, heated, individually controlled, water tax paid, $105. monthly, 132 Jeannette, and 4 rooms semi-basement, heated, $80. monthly. 128 Jeannette. Occupancy May 1st, 671-8361.

LOGEMENT 2 1/2 - 3 1/2 - 1 1/2 pièces, chauffés, meublés si désiré, eau chaude, incinérateur, terrain de stationnement, 861 Joliette, 425 Cartier, 44 Victoria 636 Préfontaine. Tél : OR. 7-5841.

ST-LAMBERT, 511 Notre-Dame, 3 rooms, tiled bathroom, equipped, taxes paid, May occupancy $68 - $77. Furnished $10 extra. 937-3706 - 671-3609.

LONGUEUIL, logs. 3 1/2 pièces, neuf, moderne, chauffé, 2 et 3ième, 220, occupation immédiate. $80. mois. 677-1839 - 677-3547.

ST-BRUNO, 4 1/2 rooms, new, heated, thermostat, stove & refrigerator, water tax paid, washing room, near school, church, shopping centre, $110. OR.7-2848.

LOGEMENT (BACHELOR) 3 pièces, neuf, meublé, chauffé, éclairé. 1714 St-Georges, Ville Lemoyne, 671-5438.

LONGUEUIL, logement 4 1/2 pièces, chauffé, moderne, 308 de Châteauguay. OR.1-0974.

LOGEMENTS DEMANDES
Flats wanted

LOGEMENT de 5 à 5 1/2 pièces demandé dans Longueuil, bas, cave, moderne, bonnes références. 721-9460.

DEMANDE Logement pour mai, à Longueuil ou V.J.-C. 5 pièces, bas de préférence, avec cour, chauffé ou non, prix raisonnable. Peut donner références. 523-5747.

6 pièces, bas de préférence, dans Longueuil, ou dans maison seule, avec ou sans sytème de chauffage, chauffé ou non. 674-1594 et 677-1635.

DEMANDE LOGEMENT 5 pièces, dans Longueuil, prix raisonnable, bas de préférence, 3 adultes, un enfant. Peut donner références. 677-2330.

DE PREFERENCE Paroisse St-Georges, et un bas, logement de 5 ou 6 pièces, 220, eau chaude, pour adultes (4) et 1 enfant. 677-5047.

ON DEMANDE
Wanted

ACHETERAIS réservoir à eau chaude, au gaz, automatique, aussi poêle et fournaise à gaz. OR.7-5115.

EMPLOYES DEMANDES
Help wanted

DAME AGEE DE préférence, ou fille, pour prendre charge de la maison et garder 3 enfants du lundi au vendredi, de 8 hres du matin à 7 hres du soir. De préférence personne demeurant près du centre d'achats de Jacques-Cartier. Tél: 674-7549.

HOMME ou dame demandée, avec automobile, pour conduire seulement, travail le soir, temps partiel, 6 à 9 P.M. 676-7738 après 9 P.M.

NOUS VOUS OFFRONS travail agréable et payant, devenez conseillère en produits de beauté, entrainement gratuit, très haute commission. OR.1-8598 ou OR.4-1184.

BONNE DEMANDEE entre 20 et 30 ans, maison moderne, (2 enfants). Bon salaire. 677-5033 après 6 P.M.

JEUNE HOMME de 16 à 18 ans, pour travailler dans magasin de chaussures, s'adresser à M. Brunet, Trans-Canada Shoe, Centre d'achats, Jacques-Cartier.

FILLE OU FEMME demandée pour prendre soin 2 enfants, légers travaux, prix à discuter. 674-3633.

COIFFEUSE expérimentée demandée, Salon Romance, 158 Devonshire, Greenfield Park. 671-6912.

BONNE DEMANDEE dans St-Lambert, 671-0325.

FILLE OU FEMME désirant bon chez soi, très bon salaire pour garder 3 enfants. 671-3168 soir seulement.

HOMMES pour route de produits alimentaires. Vente et livraison. Promotion dans six mois si qualifiable. Tél: LA.6-1565. 8h.-9h. A.M. et 4h.-5h. P.M. DAMES DEMANDEES Gagnez $20. pour la vente de 40 bouteilles de vanille Watkins. Tél; LA.6-1565.

EMPLOIS DEMANDES
Work wanted

SECRETAIRE MEDICALE bilingue, avec expérience en pharmacie, désire travailler quelques soirs par semaine et samedis. Appelez soirs: 674-4525.

JEUNE FILLE DESIRE emploi dans maison privée, un ou deux enfants, appeler après-midi: 677-8392.

DIVERS
Miscellaneous

HAUTE COUTURE - Créations - Dessins de patrons - Pour Rendez-vous téléphoner 671-9832 ou 674-4005.

PRENDRAIS ENFANT EN pension, fille ou garçon, d'un an et demi à 4 ans, à l'année, $9.00 tout compris. 677-9256.

WOULD Mind child in my own home. 677-7940.

ACHETERAIS AUTOMOBILES usagés. Tél: 671-0048.

COMMERCANT de fer et métaux, vendeur, acheteur. Vendeur de tuyaux, colonnes, etc, 3763 boul. Taschereau, Laflèche. 676-2607.

"Mort, où est ta victoire" présenté à l'Externat

Nous apprenons que le film : "Mort, où est ta victoire", tiré du célèbre roman de Daniel Rops, sera présenté en l'auditorium de l'Externat classique de Longueuil, 945, chemin de Chambly, Cité Jacques-Cartier; en primeur sur la rive-sud, dimanche le 21 mars, à 7:30 h. P.M.

Ce chef d'oeuvre a été réalisé par Hervé Bromberger qui a su choisir des interprètes de grandes classes dans les personnes de Pascale Audret, Michel Auclair, Jacques Monod et Jean-Paul Moulinot.

Cette représentation cinématographique réservée aux adultes, relate l'histoire des quelques années qui bouleversent une vie. Pascale Audret "Laure Maloussène" devient complice d'un meurtre et connait la déchéance morale.

Au même programme, Mlle Nicole Renaud, pianiste de Longueuil. Une invitation spéciale est lancée à tous les membres des cinés-clubs de la région. Bienvenue à toute la population.

Par : André Brunet,
Publiciste.

Organisation de la protection civile à Longueuil

La Protection Civile du Québec, Groupe de la Rive-Sud, lance un appel à la population longueuilloise en vue de grouper au sein de la Protection Civile de Longueuil, une élite d'auxilliaires groupant jeunes gens et jeunes filles désireux d'offrir bénévolement leur service en cas de désastre, etc., non pas seulement dans Longueuil, mais là où cela s'impose. Donnons en exemple le désastre de Ville LaSalle, où l'on a vu les sections de St-Jean ainsi que de plusieurs autres municipalités offrir leur service et leur soutien moral et matériel aux sinistrés.

Rappelons que cet organisme a pour but de venir en aide aux organisations de secours telles que la force constabulaire, le service d'incendie, les associations ambulancières ou autres, lors de séismes, incendies, manifestations massives, désastres (tel Ville LaSalle) etc., quand les ressources de ses services sont surpassées.

Dans ce but des cours sont dispensés par des experts qualifiés aux personnes désireuses d'offrir leur aide en des cas semblables et désireuses aussi de s'organiser en équipes de secours avec équipement approprié.

C'est dans ce but que l'appel est lancé à toutes personnes, jeunes gens et jeunes filles en particulier, résidant dans les limites de Longueuil afin d'organiser un groupe de ce genre.

Nous invitons donc toutes les personnes intéressées à s'enregistrer le plus rapidement possible.

Vous pouvez vous enregistrer soit par écrit à :

Pierre Thivierge, 871, avenue Marmier, Longueuil, Qué.

Ou en téléphonant au numéro suivant : 674-3086 -

Vous pourrez aussi obtenir de plus amples renseignements en composant dès maintenant ce numéro.

Une création canadienne à la Place Ville-Marie

Au coeur de la métropole, un petit théâtre, celui de la Place Ville-Marie. Son histoire n'est pas longue car le théâtre n'existe que depuis un an, mais de nombreux faits le caractérise.

Le seul théâtre à production entièrement canadienne à Montréal a déjà présenté "Le Quadrillé" pièce qui tint l'affiche durant 9 mois, "Pain-Beurre" une traduction de Maxime Fleschmann ainsi qu'un spectacle de danse moderne, "Danse Contemporaine".

Aujourd'hui, le Théâtre de la Place Ville-Marie a invité Bernard Lapierre, jeune comédien résident à Longueuil, à venir mettre en scène "Les Portes", création canadienne de Robert Gurik.

Bernard Lapierre s'est donc entouré de Marthe Mercure, Irène Poujol, Monique Aubry, Edouard Wooley, Gabriel Vigneault, Pascal Desgrandes et Jean Perraud et, depuis le 12 mars, "Les Portes" sont ouvertes au grand public. Avenir, Amour, Incertidude, trois mots qui résument bien ce petit morceau de théâtre.

Le public, lui, a affaire à une pièce que Bernard Lapierre qualifie de "psychodramatique". Un bien grand mot, une histoire brève mais intéressante.

Ce spectacle gardera l'affiche jusqu'au 2 mai prochain.

Robert Spickler.

Les scouts de VLM vous remercient

Au nom des scouts, guides et louveteaux, le Comité de Notre-Dame de la Garde remercie tous ceux qui les ont encouragés lors de la partie de cartes et de la souscription dont voici les noms des gagnants :

Ier prix Stereo : No 2611 - Dr R. Robillard, 2574, boul. Pie IX, Montréal.

2ième prix Radio : No 2751, M. E. Latour, 98, Sir Georges-Etienne-Cartier, Montréal.

3ième prix Lampe : No 5641, M. Léo Chagnon, 64, René-Philippe, Ville Lemoyne.

Park Bench...

(Cont'd from page 9)

have assorted Svengali's from coast - to - coast rubbing their hands with glee at the prospect of picking up just oodles of those $1,000 and $2,000 scouting bonuses for hooking the 12-13 year olds (for delivery at 15-16).

To heck with the thousands of young careers ruined in the process, or Canada's sorry position in the field of international hockey competition.

With the pros craftily nailing down everything worthwhile in sight in the way of upcoming young players, and killing off everything hockeywise outside of their own grasping bailiwick, where can the likes of the good Father Bauer look for bodies to people our future Olympic and international teams ? Huh?

P.S. Frank Selke, Canadiens G.M. justifies pro hockey's hold on our kids (while frankly admitting the situation exists) by saying, in so many words, that there just would be no hockey in Canada without NHL "co-operation" and money. This may come as a surprise to the parents of St. Lambert where the local Community Sports Association annually operates some 50 kid teams without benefit of NHL ice, money or anything else.

CHOIX-QUALITE-PRIX-SERVICE



Nous offrons en vente tous les modèles de bicycles et tricycles CCM aux mêmes prix que dans les grands magasins. Notre service de réparation est renommé et offrons une première revision gratuite sur toutes les pièces détachées, pneus, tubes.

Choix complet de bicycles de course importés 10 vitesses, toutes pièces pour réparation.

NOTRE DEVISE:
Si vous êtes satisfait, dites-le à vos amis, sinon, dites-le au patron.
On s'empressera de vous donner entière satisfaction.

LONGUEUIL BICYCLE
201 CHEMIN CHAMBLY (face à la rue Guillaume) 677-1313

APPRENEZ À CONDUIRE



COURS THÉORIQUES
COURS PRATIQUES
COURS PRÉPARATOIRE AUX EXAMENS
(THÉORIE SEULEMENT SI DÉSIRÉE)
Theoretical Courses
Practical Courses
Exam. Preparation Courses
(Only Theory if desired)
South Shore Driving School
343, Ch. Chambly 677-3892
LONGUEUIL 674-0022
NOUS LOUONS
Autos pour passer essai de conduite au Bureau de Licences (Automatique ou manuel).
674-0022
WE RENT
Cars to undergo driving test at the license Bureau Automatic or Standard).
674-0022

QUÉBEC VOYAGES ENR.
AGENCE DE VOYAGES INDIVIDUELS OU EN GROUPES
CENTRE D'INFORMATION DE LANGUE FRANCAISE
RÉSERVATIONS DE TOUS
TRANSPORTS
HÔTELS
TOURS
CROISIÈRES
VOYAGES DE NOCES
VOYAGES D'AFFAIRES
BILLETS D'AVION ÉMIS SUR PLACE
94, RUE DE CHÂTEAUGUAY
LONGUEUIL (QUEBEC) CANADA
TÉL.: 674-3468

Cité de Jacques-Cartier,
Province de Québec.

DEMANDE DE SOUMISSIONS
SERVICE DES ACHATS

La Cité de Jacques-Cartier recevra des soumissions dans des enveloppes scellées, adressées au Greffier de la Cité, M. Robert Boiteau, 350 ouest, boul. Curé Poirier, Cité de Jacques-Cartier, et portant la mention "Soumission pour Automobile - Service des Incendies", jusqu'au 25 mars 1965, avant 4.00 heures P.M.

Les formules de soumissions peuvent être obtenues en s'adressant à l'Acheteur Municipal, M. Lucien Beauvais, 435 ouest, boul. Curé Poirier, Bureau 8, Cité de Jacques-Cartier.

La Cité de Jacques-Cartier ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Lucien BEAUVAIS, *Acheteur,*
Service des Achats.

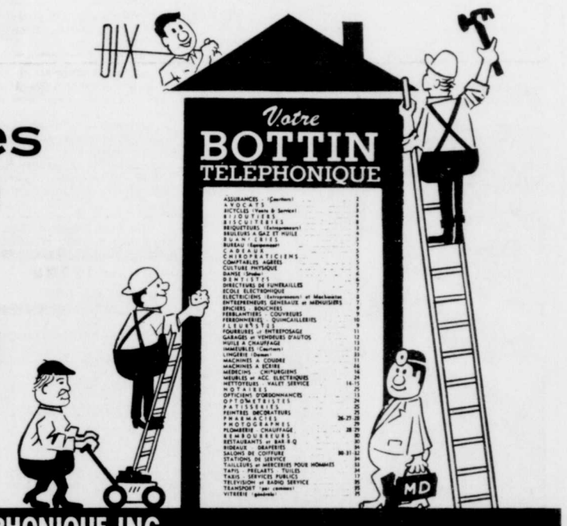
J. GLOUTNEZ
FOURRURES
VENTE ET REPARATION DE TOUT GENRE
ENTREPOSAGE GRATUIT
avec
REMODELAGE AU COMPLET
OUVERT LE SOIR
OR. 7-7289
1043 TIFFIN
Ville Jacques-Cartier

Pets Supplies



WILD BIRD SEED
KITTY LITTER
Accessoires pour animaux domestiques
<QUINCAILLERIE ST-LAMBERT HARDWARE>
C. GIROUARD, Prop.
434 VICTORIA, ST-LAMBERT - OR. 1-7269

Tous les services à votre portée dans *Votre* BOTTIN VERT



LE BOTTIN TÉLÉPHONIQUE INC.
339 EST, BOUL. HENRI-BOURASSA — MONTRÉAL TÉL.: 388-5742

CITE DE JACQUES-CARTIER

SERVICE DU PERSONNEL
- Offre d'emploi permanent -
POLICIER
($72.00 à $112.00 par semaine)
hommes - bilingues
"Citoyens de la Rive-Sud"

TRAITEMENT: Le traitement initial sera le minimum ci-dessus mentionné; augmentations périodiques selon conduite, efficacité et compétence permettant d'atteindre le maximum en cinq (5) ans. AVANTAGES: prime d'ancienneté, vacances, congés de maladie, assurance-maladie, assurance-vie et fonds de pension.

QUALITES REQUISES: AGE ET CITOYENNETE: Etre citoyen canadien et avoir au moins 21 ans à la date de l'examen préliminaire et ne pas avoir atteint 30 ans à la date d'entrée en fonction. INSTRUCTION: au moins une 10e année d'étude ou plus. LANGUES: parler et écrire correctement le français et l'anglais. DIVERS: taille minimum: 5'8", pieds nus; poids minimum: 140 livres, sans vêtement. Le poids augmente avec la taille et selon l'âge et doit correspondre aux normes établies pour les citoyens du Québec).

EXAMENS: Les candidats qui passeront avec succès l'examen écrit qui aura lieu en dehors des heures de travail pour juger de leurs aptitudes à remplir cette fonction, seront convoqués à un autre examen pour vérifier leur taille, leur poids, leur force, leur agilité et leur aptitude à converser en français et en anglais. Les candidats qui auront subi les examens avec succès devront, par la suite, fournir leurs empreintes digitales et subir un examen médical.

LISTE D'ELIGIBILITE: Les candidats qui obtiendront au moins 70% des points aux examens auront leur nom inscrit sur une liste de personnes éligibles. Les nominations aux emplois vacants se feront d'après cette liste, selon les besoins et la période de probation sera d'au moins six (6) mois.

EXAMENS: 1) Des examens écrits seront tenus au courant de la soirée du 19 mars 1965.
2) Des examens médicaux et physiques doivent être réussis.
3) Il y aura finalement des examens oraux.
4) En plus, une enquête sera faite sur la conduite et le caractère de chaque candidat.

FORMULE DE DEMANDE D'EMPLOI: La formule de demande d'emploi que l'on peut se procurer par la poste ou au Service du Personnel à l'Hôtel de Ville de la Cité de Jacques-Cartier devra être remplie et retournée au Service du Personnel avant ou le 16 mars 1965. (Tél. 677-9451 Poste 270).

le 11 mars 1965.

THE PROTESTANT BOARD OF SCHOOL COMMISSIONERS OF THE TOWN AND PARISH OF LONGUEUIL

ANNOUNCES

KINDERGARTEN REGISTRATION

for the school year 1965-66 in the following schools:

William White School, 1212 Wagram St., Longueuil
Vincent Massey School, 1640 Walnut St., Lefleche Preville School, Preville, Quebec.

Children who attain the age of five years by September 30, 1965 are eligible for enrolment.
In order that adequate accomodation may be made for these classes, please register now – if you have not already done so.

Further information may be obtained by telephoning 671-7221.

E. Y. TEMPLETON,
Supervisor of Education.

FAITES REFAIRE VOTRE VIEILLE COUVERTURE MAINTENANT

FERBLANTIERS
COUVREURS
ESTIME GRATUIT



TOITURES DE TOUS GENRES
Etabli en 1946

W. Poulin & Fils Inc. - 254-2220
11,629 VICTORIA, P. aux T. soir: 672-1929 – 677-3259

GRAND SPECIAL
DU PRINTEMPS
SUR PRESENTATION DE CE COUPON

CE COUPON VAUT
$3. SUR UN GALLON
OU 75¢ SUR UNE PINTE
AVEC L'ACHAT DE L'UNE DES PEINTURES "UNE COUCHE" CROWN



"CROWN" LUSTRE EMAIL LUSTRE MEDIUM (1 COUCHE)
"CROWN" VELVET EMAIL LO-LUSTRE (1 COUCHE)
"CROWN" SATIN LATEX (1 COUCHE)

Gérard TRUDEAU
président
Spécialités
PANNEAUX DECORATIFS "SUNWORTHY"
DEPOSITAIRE AUTORISE DES PEINTURES
CROWN DIAMOND

QUINCAILLERIE MONTENACH Inc.
88, rue MONTENACH, LONGUEUIL - 674-8972



Les enfants n'etaient pas oublies à la vente de 24 heures chez Abias Pepin Automobile Ltee, de vendredi à samedi. On voit ici MM. Claude et Maurice Pepin, remettant des cadeaux-souvenirs à des jeunes qui accompsgnaient leurs parents a cette vente sensationnelle.

(Photo Artiste, Longueuil)

Quatuor a cordes de Zagreb aux Jeunesses Musicales de Longueuil

par Claire Beaudry Bériault

Pour clôturer la série de concerts des J.M.C. centre de Longueuil, nous écoutions hier soir, le Quatuor à cordes de Zagreb. L'auditoire a chaleureusement applaudi cet ensemble dont la qualité ne fait qu'ajouter à la longue liste de concerts de première classe que présentent les J.M.C. à ses abonnés.

Il est toujours agréable autant pour les mélomanes que pour les musicologues d'écouter un concert dans son expression la plus parfaite; celle de la "Musique de chambre". L'interprétation d'oeuvres écrites pour plusieurs musiciens demande l'oubli de soi comme exécutant pour donner toute la valeur à des chefs-d'oeuvre, tel que le "Quatuor à cordes en sol majeur de L.V. Beethoven. Les quatre instrumentistes de Zagreb réussissent ce tour de force, car l'égalité de virtuosité de chacun se fond dans un ensemble parfait.

Nous devons à ce quatuor l'audition d'une oeuvre moins connue de nous, celle du " Quatuor lyrique " du compositeur Yougoslave; Josip Slavinsky, précurseur des compositeurs contemporains de son pays. Influencé par ses études en Allemagne et en France, Slavinsky a écrit une oeuvre inspirée de thèmes folkloriques dont les rythmes fascinants deviennent avec l'écriture de l'auteur un chef-d'oeuvre de la musique Yougoslave.

Après l'excellente interprétation des mélodies et rythmes slaves du quatuor en fa majeur de A. Dvorak, compositeur que l'on peut qualifier de romantique, les artistes ont joué en rappel, le dernier mouvement du Quatuor en sol mineur de Haydn.

Il est regrettable que tous les membres des J.M.C. n'aient pas jugé opportun de participer à cette soirée musicale de grande classe. Il est à souhaiter qu'après une série de concerts aussi bien choisie que celle de cette saison, les J.M.C. du centre de Longueuil puissent s'élargir aux villes avoisinantes pour faire connaître et aimer la musique dans sa forme d'expression toujours de plus en plus parfaite.



Cette photo a été prise vendredi dernier, quelques instants avant que ne débute la grande vente d'autos usagées chez Abias Pepin Automobile Ltée, à Longueuil. La vente a débuté vendredi soir à 6:00 heures pour se terminer samedi soir à 6:00 heures, soit 24 heures d'affilée.

(Photo Artiste, Longueuil)

Exposition de tableaux-mobiles de Raymond Charland

LE CRIBLE vous invite à l'exposition des TABLEAUX-MOBILES de RAYMOND CHARLAND né à Nicolet le 5 février 1938, ancien professeur à la C.E.C.M. étudiant en histoire de l'Art à l'université de Montréal, fondateur, avec Irène Chiasson, de la galerie Le Crible fondateur et codirecteur, avec F. Piazza, d'Image et Verbe et des éditions I.V.E.

R. Charland a participé a de nombreuses expositions de groupe. En outre, il a tenu des expositions "solo" à la galerie Rita Huot (avril '63), à Provincetown (juil. '63), à Victoriaville (mai '64).

Dans sa présente exposition, Raymond Charland dévoile au public ses tableaux à paneaux mobiles. Inspirée par l'art du triptyque et des retables sa peinture non-figurative essaye de donner des dimensions multiples à une matière jusqu'ici enfermée dans le statique permanent. Y est-il arrivé ? Dès mercredi, le 17 mars, à 8 h. p. m. vous pourrez venir en juger. Jusqu'à dimanche, 4 avril.



Claude LEVEILLE

DIMANCHE, 4 AVRIL
A 8h.30 P.M.
Auditorium de
l'Externat Classique

Spectacle entièrement nouveau !
Nouvelles chansons !
Nouvelles créations !

ORCHESTRE D'ANDRE GAGNON

Billets en vente à la porte

Pour réservations -
téléphoner à: 674-9314

LES SERVICES DE NETTOYAGE

Parco

PROPRE COMME NEUF - FRESH AS NEW

CLEANING SERVICES REG'D.

674-8563

127 ouest, ST-CHARLES West - LONGUEUIL

Ce commerce était opéré précédemment par Parker's Cleaners Ltd

Le service que nous vous donnerons sera sans égal!

This business was formerly operated by Parker's Cleaners Ltd

Our service will be unmatched by no one!

ADMINISTRATION
Edmond DUHAMEL - Son SOUTER

NOTRE VENTE



FAIT DU BRUIT !

FINANCEMENT "IAC" SUR PLACE MEME

VOTRE VOITURE ACTUELLE ACCEPTEE COMME PREMIER VERSEMENT

PREMIER VERSEMENT LE 26 JUIN SEULEMENT

Devant le succès remporté pendant cette formidable vente de 24 heures, nous avons décidé de la continuer encore toute la semaine.

Plusieurs clients n'ont pu être servi à cause de la trop grande affluence. Nous sommes en mesure cette semaine de leur offrir les mêmes avantages.

✶ VOITURES EN EXCELLENTE CONDITION PORTANT GARANTIE "GOODWILL"

✶ PRIX REDUITS DE 25% SUR LE PRIX DE LISTE

✶ TOUTES MARQUES... TOUS MODELES

Ne manquez pas cette "VENTE FORMIDABLE"

...venez réaliser des économies appréciables

Abias Pepin Automobiles Limitée

155 ouest, ST-CHARLES LONGUEUIL - 674-4924